大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人 費彝民
第二萬四千三百號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩大張 零售港幣一毫
香港有利印務有限公司承印

毛主席語錄

中國共產黨是全中國人民的領導核心。沒有這樣一個核心，社會主義事業就不能勝利。

全國新建鐵路線進展快 路基工程完成全年七成

今年頭五月全國鐵路航運公路港務部門都超額完成運輸計劃
全國鐵路交通部門推廣運輸高產運動推動生產上升十分有效

……的平均日裝車比一月份增加……多車，為國家……大量物資。長……公司在全公司開展羣衆性運……運動以後，今……個月貨物運輸……年同期增長了……三十五，船舶……和周轉率進一……，還出現了許……快卸多運的先……

……職在交通建設的廣大工人、指戰員和民工開展羣衆性的……進度一再加快……新線和支線的路……劃的百分之七十……劃的百分之五……修和港口建設……的碼頭工程，……設採用了自……施，安全航行……為此採取實際步……

中日友協日本公明黨聯合聲明譴責美帝日閥
關於中日兩國關係問題 我支持公明黨五項主張

中國方面認為如果日本政府接受上述主張並為此採取實際步驟，就可以結束中日戰爭狀態，恢復邦交，締結和約，在這以後，視情況發展，就有可能在和平共處五項原則基礎上簽訂中日互不侵犯條約。

【新華社北京二日電】中國日本友好協會代表團日本公明黨訪華代表團聯合聲明

應中日友好協會的邀請，以日本公明黨委員長竹入義勝為團長、副委員長淺井美幸為副團長的日本公明黨訪華代表團於一九七一年六月十六日至七月四日在中華人民共和國進行了友好訪問。

中華人民共和國國務院總理周恩來和人大常委會副委員長郭沫若先後會見了代表團全體成員，並且進行了友好的談話。代表團還參觀了工廠、人民公社、學校等，受到了中國人民的熱烈歡迎和親切接待。

日本公明黨代表團在北京期間，同以王國權為團長、徐明為副團長的中日友好協會代表團舉行了友好、坦率的會談。

中國方面參加會談的還有中日友好協會代表團團員王曉雲、林波、丁民、王效賢、汪嘉柱。

日本方面參加會談的還有公明黨代表團團員正木良明、大久保直彥、渡部一郎、三谷光男、沖山雅彥。

雙方本着平等協商和求同存異的精神，就中日關係、當前形勢等共同關心的問題充分地交換了意見。

（一）

日本公明黨代表團聲明：（1）中國只有一個，中華人民共和國政府是代表中國人民的唯一合法政府，堅決反對製造「兩個中國」和「一中一台」的陰謀。（2）台灣是中國的一個省，是中國領土不可分割的組成部分，台灣問題是中國的內政，堅決反對「台灣歸屬未定」論。（3）「日蔣條約」是非法的，必須廢除。（4）美國侵佔台灣和台灣海峽地區是侵略行為，美國必須從台灣和台灣海峽地區撤走它的一切武裝力量。（5）必須恢復中華人民共和國在聯合國一切組織和安全理事會常任理事國地位的合法權利，把蔣介石集團的「代表」驅逐出聯合國。堅決反對一切阻撓恢復中國上述合法權利的陰謀。

中國方面認為，公明黨的這五項主張是符合中日兩國人民的願望和利益的，表示讚賞和支持，並且認為，如果日本政府能夠接受上述主張並為此採取實際步驟……

周總理白相國姬鵬飛會見加經濟代表團

周總理會見了加拿大工商和貿易部部長讓—呂克·佩潘……加拿大駐華大使柯林和夫人參加了會見。這是會見時合影。（新華社傳真圖片）

周總理會見加經濟代表團

周總理指出中加可在五項原則基礎上互通有無友好往來
白相國應邀將率團訪問加拿大

【新華社北京二日電】國務院總理周恩來，外貿部部長白相國、外交部副部長姬鵬飛，今天下午會見了加拿大政府經濟代表團團長、加拿大工商和貿易部部長讓—呂克·佩潘和夫人，以及其他加拿大朋友。

周總理對來訪的加拿大貴賓說，你們是中加建交後來訪的加拿大代表團，我們很高興。他說，我們兩國可以在和平共處五項原則基礎上互通有無，友好往來。讓—呂克·佩潘說，加中兩國不僅是經濟貿易代表團，而且……的代表團。

同時會見的還有：加拿大貿易代表團的柯林和夫人；參議員佩羅，工業貿易……貿易部長斯……；國家稅務部副部長拉巴德……；林工業……加拿大進口商協會主席……加拿大礦業協會主席托德，加拿大銀行家協會名譽主席勒克萊爾，加拿大商會副主席杰奧，加拿大出口商會副主席希爾，加拿大顧問工程師協會副主席衛根森，加拿大造紙和造漿業協會代表貝爾，加拿大化工產品製造商協會代表羅賓，工商和貿易部太平洋亞非司司長皮特里，外交部東亞處代表長德蘭德，工商和貿易部亞洲太平洋處助理伯奇爾，工商和貿易部新聞聯絡官加德納，讓—呂克·佩潘部長的行政助理凱利和私人秘書米姆夫人，以及十三位隨團來訪的加拿大新聞記者。

【據新華社北京二日電】加拿大政府經濟代表團訪問中華人民共和國新聞公報

繼一九七〇年十月十三日中加兩國建交後，為了促進兩國間各方面關係的發展，加拿大政府經濟代表團應中華人民共和國對外貿易部部長白相國的邀請，由加拿大工商和貿易部部長讓—呂克·佩潘閣下率領於一九七一年六月二十八日至七月四日訪問了中華人民共和國。

這個代表團是加拿大第一個訪問中華人民共和國的政府代表團。在訪問期間，中華人民共和國國務院總理周恩來、副總理李先念分別會見了代表團，並進行了友好的談話。代表團並同對外貿易部、輕工業部的部長以及冶金工業部、燃料化學工業部的副部長進行了友好和建設性的會談。代表團有關成員還與中國人民銀行、中國國際貿易促進委員會和各國營進出口公司的負責人進行了詳盡的商談。

加拿大和中華人民共和國雖然遠隔重洋，但是，兩國人民有着傳統的友誼。多年來，兩國在貿易方面享有重要而友好的關係。雙方同意，隨着外交關係的建立，貿易、經濟和其他方面的關係也將會得到發展。兩國有意在現有基礎上建立上述關係的願望，認為進一步加強貿易和經濟關係是發展整個中加關係的不可缺少部分。

雙方滿意地注意到中加多年來互利的小麥貿易。根據加拿大的願望，中國在需要進口小麥時，將繼續首先考慮到加拿大為小麥的供應來源。

佩潘部長邀請白相國部長率領中華人民共和國政府貿易代表團訪問加拿大。白相國部長高興地接受了邀請。

雙方希望在五金礦產、農產品、化工產品、機械設備和電力生產等方面進行更多的專業性代表團的互訪。為了發展雙邊貿易，雙方同意在不久的將來，在對方國家舉辦貿易展覽。

雙方同意兩國就貿易經濟關係的發展進行定期的會談。

加拿大政府經濟代表團在中國的友好訪問，對增進中加兩國人民的友誼和擴展中加兩國貿易關係，作出了積極的貢獻。

一九七一年七月二日

中日友協日本公明黨聯合聲明簽字

中國日本友好協會代表團、日本公明黨訪華代表團聯合聲明，七月二日在北京簽字。郭沫若、丁西林等出席了簽字儀式。圖為中日友協代表團團長王國權和日本公明黨訪華代表團團長竹入義勝在聯合聲明上簽字。（新華社傳真圖片）

……戰，就可以結束中日兩國的戰爭狀態，恢復中日邦交，締結和平條約，在這以後，視情況的發展，就有可能在和平共處五項原則（互相尊重主權和領土的完整、互不侵犯、互不干涉內政、平等互利、和平共處）的基礎上簽訂中日互不侵犯條約。

雙方一致譴責美國對印度支那三國進行的侵略戰爭；反對「用亞洲人打亞洲人」的尼克松主義；堅決主張亞洲各國的問題應由亞洲各國人民解決，美國武裝力量和同它一道進行侵略的外國軍隊必須從印度支那撤出去；從民族自決的立場出發，強調應由印度支那三國人民各自解決自己國家的問題。

（下轉第三版）

郭沫若陪同日文化界朋友在京參觀文革期出土文物

日文化界代表團乘飛機離北京經穗回國

【新華社北京二日電】由團長白石凡、副團長宮川寅雄率領的日本文化界訪華代表團，在我國進行友好訪問後，今天乘飛機離開北京經廣州回國。

代表團在北京期間，參觀了工廠、學校、人民公社，並且在郭沫若副委員長陪同下，參觀了在無產階級文化大革命期間出土的文物。代表團還訪問了延安和西安。

今天到機場送行的有關方面負責人和工作人員有：王國權、趙正洪、吳曉達、徐明、王曉雲、宋中、夏衍、李希凡、劉春華、張則棟、林藻卿、李福德、周斌、唐家璇、張廣秋。

隨同日本乒乓球協會會長後藤鉀二來我國訪問的日本朋友村岡久平、安藤馴市、大津史郎和在京的其他日本朋友杉山市平、高柳春日、宮本治男等，也到機場送行。

體總舉行招待會歡迎後藤等友人

【新華社北京二日電】中華全國體育總會一今天午間舉行招待會，熱烈歡迎來我國進行友好訪問的日本乒乓球協會會長後藤鉀二和夫人及同時來訪的其他日本朋友。

招待會上，中日兩國朋友為他們再次在北京歡聚一堂，都感到十分高興。不久前去日本參加第三十一屆世界乒乓球錦標賽並對日本進行友好訪問的中國乒乓球隊教練員和運動員徐寅生、莊則棟、林慧卿、鄭敏之等，向後藤鉀二先生和夫人等日本朋友敬酒，對日本人民在他們訪問期間給予熱情友好的接待表示感謝，並贊賞後藤鉀二先生為他們在日本訪問的成功所做的努力。

席間，中國運動員們為日本朋友表演了舞蹈，日本朋友也演唱了歌曲，並且向中國朋友贈送了刻有「日中友好」字樣的紀念章。在熱烈的氣氛中，中華全國體育總會負責人趙正洪和後藤鉀二先生先後發表了友好的講話。

有關方面負責人王曉雲、宋中、田成、宋中……吳曉達……出席了招待會。

竺可楨赴蘇使館弔唁太空人逝世

【新華社北京二日電】六月三十日，蘇聯「聯盟——十一號」宇宙航行員格·季·多勃羅沃利斯基、弗·尼·沃爾科夫和維·伊·帕查耶夫不幸逝世。七月二日，中國科學院、外交部、中蘇邊界談判的中國政府代表團負責人和科學工作者竺可楨、梁成文、余湛、李連慶、劉學功、歐陽第、丁淑芬等前往蘇聯駐華大使館弔唁。

（本報編者按：蘇聯三名宇宙航行員是在六月二十九日於太空飛行二十四日後着陸，太空艙艙門被打開時，發現已經逝世。）

挪駐華大使與爾萬·高華辭任

【新華社北京二日電】挪威駐中國大使爾萬·高華今天離任回國。

熱烈祝賀中國共產黨五十周年
泰馬印(尼)緬共產黨的賀電

泰共賀電說：「偉大的社會主義中國，一貫堅持崇高的國際主義精神，堅決地支援全世界被壓迫人民的革命鬥爭，使全世界人民，包括正在進行革命鬥爭的泰國人民，得到了巨大的鼓舞。」印(尼)共的賀信說：「印度尼西亞革命要取得完全的勝利，也必須走中國革命的道路」。

【據新華社北京二日電】泰國共產黨中央委員會六月三十日打電報給中國共產黨中央委員會，最熱烈地祝賀中國共產黨成立五十周年。電報說：

中國共產黨是毛澤東主席締造的無產階級政黨，是在同「左」、右傾機會主義鬥爭中壯大起來的、最成熟的馬克思列寧主義黨，是偉大的、光榮的、正確的黨。

毛澤東主席領導下的中國共產黨，把馬克思列寧主義同中國革命實際相結合，解決了中國革命的理論問題和策略問題，則殖民地半殖民地國家的革命問題。在激烈、長期和複雜的革命鬥爭中，中國共產黨取得了極為豐富的經驗。

當國際上出現現代修正主義的時候，毛澤東主席領導下的中國共產黨，高舉起與現代修正主義鬥爭的偉大的戰鬥的勝利旗幟，同現代修正主義進行不調和的鬥爭，捍衛了馬克思列寧主義的純潔性，保衛了革命和社會主義。在國內，則領導廣大人民進行無產階級文化大革命，這是在無產階級專政條件下的繼續革命，是史無前例的偉大的革命運動。這次中國無產階級文化大革命的偉大勝利，是社會主義的勝利，它使中國的無產階級專政更加鞏固。

中華人民共和國成立後，毛澤東主席和中國共產黨領導下的中國人民，在社會主義建設中，取得了巨大的成就，使中國在經濟、政治、文化、科學技術和國防等方面，有了迅速的巨大的進步。世界革命的堅強堡壘——偉大的社會主義中國，一貫堅持崇高的國際主義精神，堅決地支援全世界被壓迫人民的革命鬥爭，使全世界人民，包括正在進行革命鬥爭的泰國人民，得到了巨大的鼓舞。

【據新華社北京二日電】馬來亞共產黨中央委員會六月二十五日打電報給中國共產黨中央委員會，最熱烈地祝賀中國共產黨成立五十周年。電報說：

中國共產黨領導中國人民沿着毛主席開闢的農村包圍城市、武裝奪取政權的道路，經過長期的革命戰爭，打敗了日本法西斯、美帝國主義和蔣介石匪幫，推翻了帝國主義、封建主義和官僚資本主義的反動統治，建立了中華人民共和國。中國新民主主義革命的勝利，是繼十月社會主義革命和反法西斯戰爭勝利後具有偉大歷史意義的勝利。它給帝國主義殖民體系以致命的打擊，把世界革命推向新的高度。

【據新華社北京二日電】印度尼西亞共產黨中央代表團六月三十日寫信給中國共產黨中央委員會，最熱烈地祝賀中國共產黨成立五十周年。這封信是由印度尼西亞共產黨中央代表團團長尤素福・阿吉托羅普同志簽署的，信內說：

光榮的中國共產黨的歷史是印尼共產黨的典範並鼓舞着她。在總結了印尼革命遭受暫時挫折的經驗並從過去的「和平道路」路線的錯誤中吸取教訓之後，印尼共產黨中央政治局強調指出：「印度尼西亞革命要取得完全的勝利，也必須走中國革命的道路」。印尼共產黨中央政治局也明確指出，印尼馬克思列寧主義者毫不猶豫地接受作為當代馬克思列寧主義的毛澤東思想，堅決學習它並在印尼解放鬥爭中作為強大的武器加以運用；印尼解放鬥爭的道路不可避免地必須走如毛澤東同志所指出的人民戰爭的道路，印尼共產黨通過總結過去的慘痛教訓，把馬克思主義、列寧主義、毛澤東思想的普遍真理同印尼的具體革命實踐相結合，緊密團結，共同對敵，堅定不移地走「槍桿子裏面出政權」的道路，並堅持自力更生、艱苦奮鬥的方針，充分依靠羣眾，廣泛深入地發動和組織羣眾，特別是農民羣眾，那麼，在推翻蘇哈托法西斯軍人政權和在印尼建立人民民主政權的鬥爭中就必將取得勝利。

中國共產黨始終堅定不移地支持印尼人民和印尼共產黨人的鬥爭。對這種支持，印尼共產黨和印尼革命人民表示衷心的感謝，並將永遠記住中國共產黨和中國人民對印尼共產黨和印尼革命的真誠的無產階級國際主義援助。

【據新華社北京二日電】緬甸共產黨中央委員會六月十三日打電報給中國共產黨中央委員會，祝賀中國共產黨成立五十周年。電報說：

中國共產黨和中國革命為世界革命人民的解放鬥爭做出了最偉大的貢獻，這就是它把不可估價的精神原子武器——馬克思主義、列寧主義、毛澤東思想送給了世界革命人民。

毛澤東思想是當代馬克思列寧主義。毛澤東思想是在馬克思列寧主義的基礎上，總結了後期世界革命的經驗，進一步發展了馬克思列寧主義。毛澤東思想是戰無不勝的理論。緊緊掌握毛澤東思想，就能夠戰勝一切敵人，克服一切困難，奪取一切勝利。在當代，馬克思主義、列寧主義、毛澤東思想一經同偉大革命羣眾相結合，同各國人民革命的具體實踐相結合，就產生無窮無盡的革命力量，整個舊世界必將打得徹底粉碎。

偉大的毛澤東思想和中國共產黨的光榮歷史，給我們黨送來了不可估價的理論和思想的指導方針。

我們要懷着對馬克思主義、列寧主義、毛澤東思想的無限忠誠，沿着中國人民走過的武裝奪取政權的道路，堅定不移地前進。

【又訊】剛果勞動黨中央委員會主席恩古瓦比、瑞典馬列主義者共產主義聯盟、瑞典—中國協會和英國「中國之友」組織等，分別致電和舉行集會，熱烈慶祝中國共產黨五十周年。

毛主席林副主席親自批准授予盛習友「愛民模範」稱號
表彰他在搶救九名女社員的戰鬥中英勇獻身的事迹
中央軍委發布命令號召全軍向他學習

【新華社北京三日電】偉大領袖毛主席和他的親密戰友林副主席親自批准，中共中央軍委發布命令，授予人民解放軍濟南部隊某部二連排長、共產黨員盛習友同志以「愛民模範」的光榮稱號，表彰他為執行和捍衛毛主席的革命路線，全心全意為人民服務，在搶救被山洪捲走的九名女社員的戰鬥中英勇獻身的崇高思想和英雄事迹。

中央軍委的命令號召全軍向盛習友同志學習，學習他忠於偉大領袖毛主席，忠於毛澤東思想，忠於毛主席革命路線的崇高思想；學習他「為人民操心最情願，為人民鬥爭最幸福，為人民吃苦最愉快，為人民獻身最光榮」，滿腔熱愛人民羣眾，勤勤懇懇為人民服務的高貴品質；學習他「一不怕苦，二不怕死」，冒着生命危險搶救人民生命財產的革命精神。

命令指出，全軍指戰員要更高地舉起毛澤東思想偉大紅旗，以「愛民模範」盛習友同志為榜樣，努力活學活用毛澤東思想，自覺改造世界觀，不斷提高路線鬥爭覺悟，要謙虛，戒驕，戒躁，發揚我軍「擁政愛民」的光榮傳統，增強軍政、軍民團結，在黨的無產階級專政，完成黨的「九大」和九屆二中全會提出的戰鬥任務中，為人民立新功。

濟南開命名大會

【據新華社濟南三日電】偉大領袖毛主席和他的親密戰友林副主席親自批准，由中共中央軍委發布命令，授予人民解放軍濟南部隊某部二連排長、共產黨員盛習友同志以「愛民模範」光榮稱號的命名大會，最近在濟南隆重舉行。

大會在莊嚴的「東方紅」樂曲聲中開始。人民解放軍濟南部隊負責人楊得志同志，代表中共中央軍委，宣讀了授予盛習友同志以「愛民模範」[illegible]

阮氏萍提和平解決越南問題七點建議

一、關於美軍撤出的期限，二、越南南方的越南武裝力量問題，三、越南南方政權問題，四、關於南北越統一問題，五、越南南方的和平中立外交政策，六、關於美國給兩個地區造成的損失，七、對將簽訂的協議的尊重和國際保證。

美軍須無條件限期撤走 達成協議雙方即行停火

【新華社北京二日電】據越南通訊社報道，出席關於越南問題的巴黎會議的越南南方共和臨時革命政府代表團團長阮氏萍部長，七月一日在關於越南問題的巴黎會議第一百一十九次全體會議上發言，提出了和平解決越南問題的七點建議。

阮氏萍部長指出：「兩年半以來，懷着和平解決越南南方問題的願望，越南南方民族解放陣線在巴黎會議上接連提出了重要的和平建議：一九六八年十一月三日的五點立場，一九六九年五月八日的十點全面解決，一九七〇年九月十七日的八點和平倡議和一九七〇年十二月十日的三點停火聲明。

「這些正確的、合情合理的建議在越南以及在全世界包括美國在內得到了廣泛的同情和支持，這一會議的工作本來已能成功地結束，和平已能恢復。

「可是，尼克松政府採取了戰爭『越南化』政策，延長越南戰爭並把戰爭擴大到整個印度支那。而且，它還鼓吹從實力地位進行談判，從而使會談進一步陷入了僵局。

「在這種情況下，越南人民、老撾人民和柬埔寨人民加強了團結，堅決爲爭取獨立和自由而鬥爭，在各方面接連取得巨大的勝利。美國的戰爭『越南化』計劃正在繼續無可挽回地陷於破產。」

阮氏萍部長說：「全世界各國人民和許多國家的政府對越南人民、老撾人民和柬埔寨人民的民族解放事業給予了越來越熱烈的支持。他們要求美國完全撤離整個印度支那，讓這個地區的人民在沒有外國干涉的情況下自由地解決自己的內部事務。

「從越南人民的和平與民族獨立的願望出發，適應美國人民和全世界人民的和平願望，」[illegible]

七〇年十二月十日的三點聲明之後，越南南方共和臨時革命政府宣佈如下：

一、關於美國全部撤出的期限

美國政府必須停止侵略越南的戰爭，停止推行戰爭『越南化』政策，從越南南方撤走美國和美國陣營中其它外國的全部軍隊、軍事人員、武器和戰爭工具，[illegible]

如果美國政府確定在一九七一年內從越南南方撤走全部美軍和美國陣營中其他外國軍隊，各方將同時商定以下事宜：

甲、關於從越南南方安全撤走全部美軍和[illegible]

中央兩報一刊「七一」重要文章

姚耀文

一周綜語

第一部分

第二部分

第三部分

中國共產黨的任務

萊爾德今抵日活動 同佐藤中曾根密斟
意味日美軍事頭目經常性會談開始

我國男子籃球隊到古巴友好訪問

基辛格抵西貢 將與阮氏會談

秘魯接管英公司
該公司擁有秘最大鐵路系統

春水支持七點建議
出席巴黎會議的越南代表團團長 指出建議反映了全體越南人民的願望

阿爾巴尼亞勞動黨舉行第十二中全會
第一書記霍查發表了重要講話

【新華社地拉那一日電】[illegible]中央委員會在阿爾巴尼亞勞動黨第一書記恩維爾・霍查同志主持下，於一九七一年六月[illegible]

全會發表的公報說，主席阿卜杜勒・凱萊齊同志所作的一九七一—一九七五年的[illegible]報告，以及由政治局委員[illegible]同志代表政治局所作的[illegible]的措施」的報告。全會在[illegible]議。

公報說，阿爾巴尼亞[illegible]全會結束時發表了重要講話[illegible]

紀念中國共產黨五十周年（徵文）
今昔童年
恩深

紀念中國共產黨五十周年（徵文）

今昔童年

恩深

很幸福地，這幾年總算有機會走過祖國南北一些地方，看過大大小小的工廠和人民公社算來也有二、三十個吧。而無論是去哪一個地方，參觀哪一個工廠，哪一個人民公社，差不多總有參觀廠辦或社辦的托兒所、幼兒園的機會。南方和北方的孩子外貌看起來是微微有點不同的：南方的孩子比較清秀機靈，西北的孩子比較敦厚老實，東南的孩子比較白晰清俊。雖然南北的孩子的樣子可能有些不同，但所有參觀的過程和內容却是差不多的：孩子整齊地列隊在門口，拍着小手歡迎來賓；為來賓表演文藝節目；讓來賓看他們日常的學習和活動情況；然後又整齊地列隊送客。有些還拉着客人的手指，表現出依依可人的情態。不管參觀內容如何一式一樣，參觀者總是對這個參觀項目表現了特別高的興趣，人們都為孩子們的伶俐、天真所吸引，為他們年少志高，懂得許多知識技能而由衷高興，為他們的健康成長而覺得無限安慰，也像他們的父母一樣感到安心。而總的結論就是：由於黨和毛主席對下一代的特別關懷，為他們的茁壯成長提供了最好的物質和精神條件，保證了孩子們都有一個美好和幸福的童年。

去年年底到南京，我還有機會看了一場要武區少年文藝宣傳隊的專場表演。從前台、後台，到樂隊、演員，全部都由看來不超過十六歲的孩子擔任。演出的節目包括有白毛女、紅燈記、沙家浜的片斷，以及獨唱、重唱、小組唱、獨奏、齊奏、獨舞、羣舞、造型表演，等等。演出藝術水平之高，感情之飽滿，使在座的外國朋友和香港同胞都為之同聲讚嘆，從這一羣孩子身上，使人看到祖國的未來。

像這樣的少年文藝宣傳隊，南京每一個區都有。這是黨和政府在每一個區中選拔品學兼優、有藝術才能的學生，在課餘時間加以指導和訓練，統一組織的。沒有黨的親切關懷，這些可愛的少年們的天才也不可能得到這樣普遍的發揮。

每當看到今天祖國兒童的幸福，我總不免想起自己苦難的童年來。

我不知道那時我有幾歲大，總之，我在有記憶開始的第一件事，就是媽媽揹着我逃難。緊接着遇到兇暴的日本獸兵踐踏我的故鄉，到處找「花姑娘」，用東洋劍殺人，用刺刀戳人，開槍打人，放狗咬人……我的三個姊姊為了避禍，逃去香港。家中就剩下我和母親了。後來外婆來跟我們同住一個短時期，又鬱鬱地死去了。再大一些時，我才知道，我唯一的舅父被日寇流彈打死了。我舅母是一個非常勤快的婦女，早上起來煮豬食，不知舅父為防日寇的搶掠，把現錢都藏到灶底，以至燒個精光。死了丈夫，燒光了所有的錢，舅母因此刺激得了神經病，不久也死了。我外祖母家就此全家死絕。我一個姑母也於此時餓死了。

日寇侵彼的恐怖，親人的死亡，骨肉的離散，這就是刻在我童稚心靈中的人生第一課。

為了維持母子倆的生活，我母親上山割草賣，給拆屋的人擔磚，刨磚，拚死拚活的幹。有一次給磚塊砸穿了頭，流了許多血，包紮一下又要繼續開工了。儘管如此，生活還是一天天惡化起來。起初還有粥可吃，以後粥越來越稀，淘金似的才見有幾粒米。後來連粥也吃不上，就吃番薯，番薯也吃不起了，就改吃木薯粉，吃木瓜樹榦，吃爛蕉頭，吃野菜，有時什麼都沒得吃，就空着肚子上床。因為太餓了，路上的人扔下蔗渣，我也會拾起來吃……

營養不良，衛生環境不佳，眼病、瘧疾、疥癩便交替發生，特別是在每年西水大時，必然病。直至今天，我身上還留着不可磨滅的許多斑痕疤痕。這是舊社會留給我的紀念品。

國民黨、蔣介石賣國賊內戰內行，外戰外行，對日寇的入侵無力抵抗，也無意抵抗，使人民遭到深重的災難。我的家鄉，昔日有名富庶的鳳城鎮，日寇入侵後，變成一片瓦礫場。只要一出街，就滿眼是餓斃的死屍……成年人在天黑後就相互告誡：「當初估計邊個官嚟都照樣納糧，點知而家咁慘，唔怪得以前話『有國然後有家』。」苦難使人早熟，現實的教訓使人明瞭真理，二十多年前聽到的這些話，至今我還一字未忘。

我咒詛國民黨、蔣介石、日本帝國主義加諸我們頭上的苦難，我慶幸今天祖國兒童的幸福成長。同時我也深深知道，沒有毛主席的英明領導，沒有中國共產黨艱苦卓絕，百折不撓的帶領人民進行鬥爭，「一唱雄雞天下白」的幸福就不會到來，「長夜難明赤縣天」的苦況就不會過去。如果不是毛主席、共產黨領導的英明正確，使祖國日趨強大，已經得來的幸福也會失去的。因此在黨的五十周年生辰，我像所有中國人民一樣，要大頌特頌黨和毛主席的恩情！

無窮的力量

老華僑　許紀雲

首先我體會到：只有毛主席的偉大領導革命，才有今日的新中國。我們所有一切，都是毛主席給我們的。沒有毛主席的領導，我們的幸福是沒有的。我是一個近八十歲的老華僑，這個體會是從歷史的經驗中得到的。

總而言之，人們自覺的運用毛澤東思想幹革命，其力量是無比的，終於成功的。

偉大五十年

阿華

人誰無祖國，可愛我中華！有史五千載，文化燦雲霞。先民著勤勞，慧智世所誇。首創印刷術，火藥指南車；衣食所資備，五穀桑與麻。[illegible]

我國幣值穩定信譽愈高

益武

今年五月初，西方世界又爆發了一場以美元危機為中心的金融風潮，兩個月時間已經過去了，這場新風暴至今仍未完全平息，其餘波仍在西方金融貨幣領域蕩漾，今後如有什麼風吹草動，又一場新風暴隨時可能再起。

在今年五月初爆發的金融危機新風暴中，美元匯價劇跌，美國統治集團驚惶萬狀，但又計窮技窮，[illegible]

美元不穩的另一表現是，美元的購買力急劇下降。現在，在美國國內，一塊美元所能夠買到的東西，只相當於一九五九年的百分之七十三，只相當於一九三九年的百分之三十五。為什麼會如此呢？一個直接原因是美國政府濫發鈔票，以此作為彌補其因推行侵略政策和戰爭政策而造成的巨大的財政赤字的手段之一。[illegible]

我國對外關係

國經

[illegible]

郭沫若等出席簽字儀式

公明黨招待我有關人士

竹入說中國支持五原則具有劃時代意義

王國權祝酒說聯合聲明發表是一大喜事

【新華社北京二日電】中國日本友好協會代表團、日本公明黨訪華代表團聯合聲明，今天在北京簽字。

人大常委會副委員長、中日友協名譽會長郭沫若，中國人民對外友好協會負責人丁西林出席了簽字儀式。

中日友協代表團團長王國權，副團長孫平化，和日本公明黨訪華代表團團長竹入義勝，副團長淺井美幸在聯合聲明上簽字。

中國方面參加簽字儀式的有中日友協代表團團員王曉雲、林波、丁民、王效賢、江培柱。日本方面參加簽字儀式的有日本公明黨訪華代表團團員正木良明、大久保直彥、渡部一郎、市川雄一、[illegible]。

簽字儀式以後，竹入義勝和淺井美幸舉行宴會，招待郭沫若副委員長、對外友協負責人丁西林、中日友協代表團的成員以及各有關方面人士。

席間，賓主頻頻舉杯，祝賀中日友協代表團和日本公明黨訪華代表團聯合聲明的簽訂。竹入義勝在祝酒時說，聯合聲明記下了公明黨從日中友好出發的關於恢復日中邦交的五項原則，得到中國方面的支持和讚賞，這是具有劃時代意義的事件，對此，我們十分感動。他表示，為了恢復日中邦交，決心盡最大努力進行鬥爭。王國權在祝酒時說，聯合聲明的發表，是我們之間的一件大喜事。他表示確信，日本公明黨關於中日關係的五項主張一定會得到中日兩國人民的支持和一切期望日中友好和日中邦交正常化的日本廣大朋友的贊同。他說，這對於那些挖空心思製造「兩個中國」和「一中一台」的反動勢力是一個有力的打擊。

日公明黨代表團昨離京飛穗回國

我有關負責人機場歡送

【新華社北京三日電】以日本公明黨委員長竹入義勝為團長，副委員長淺井美幸為副團長的日本公明黨訪華代表團一行九人，結束了在我國的友好訪問，今天乘飛機離開北京經廣州回國。

中日友協代表團成員和有關方面負責人以及工作人員王國權、孫平化、王曉雲、吳曉達、丁民、王效賢、江培柱、黃世明、吳瑞鈞、張克宗、王昌巖等到機場歡送。

在北京的日本朋友西園寺公一、高柳春日、宮本治男等也到機場送行。

中日友協日公明黨聲明

（上接第一版）

[illegible]

體育

培養足球裁判　足總將加研究

再不考慮今後將成嚴重問題

【本報訊】足總裁判小組對提高執法水準尚未盡應有責任。[illegible]

夏令杯今續有三場

昨天戰果：大埔一比一和市政，龍門勝東昇，首飾九比零勝幼四。

【本報訊】夏令杯足球初賽，今天在嘉山場上演。[illegible]

精工獲冠軍

丙組足球聯賽　消防今戰保濟爭季殿軍

【本報訊】丙組[illegible]

中區街坊乒賽會今晚放映幻燈片

電車團結杯賽今續舉行

【本報訊】中區街坊乒乓球友誼賽舉行十天來，雖然波迫人，但球員認真打球，切磋球藝，不少人打出新水平。

乒乓球賽委會定今晚七時半在萬新公司舉行彩色幻燈片欣賞會，並由中區街坊乒乓球隊隊員出戰界乒乓球勁隊進行友誼賽。

【本報訊】電車工人團結杯[illegible]

乒乓球賽

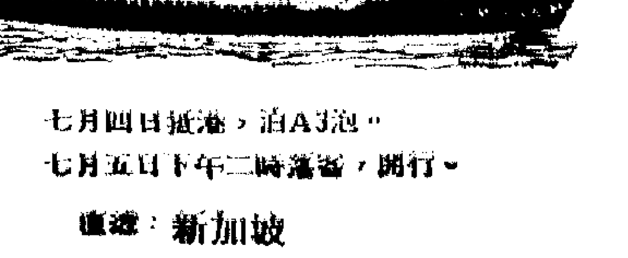
今天賽程　昨天賽果

[illegible]

業餘體育運動

[illegible]

源源船務有限公司
GUAN GUAN SHIPPING LTD.,
GOLDEN LINE
金福客輪 M.V."KIM HOCK"
新型豪華萬噸客輪
時速十八海里，餐飲豐富，招待週到



七月四日抵港，泊A3泡。
七月五日下午二時落客，開行。
直達：新加坡
欲購客先上位者
[illegible]
地址：德輔道西26—30號永基大廈1202—3室
電話：446439,442005,448230.

大寶山
[illegible]直達新加坡、庇能
順昌航業有限公司啓

「新生」M.S."SUN SANG"
由大連，青島來。
定於七月六日抵港。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓

百樂門
禮拜請早
愛雲芬之
辣手嬌娃
七彩闊畫
十一〇一十一 夜

麗斯
今天五場仍映
龍城殲霸戰

學習「紀念中國共產黨五十周年」文章

香港仔漁民談親身體會

祖國強大全靠偉大的黨

上海縫紉業工人決心認真學習兩報一刊文章

【本報訊】香港仔漁民在學習中央兩報一刊編輯部文章「紀念中國共產黨五十周年」的時候，回顧了黨的五十年戰鬥歷史。漁民說，有了毛主席，有了共產黨，才有今天的新中國，才有我們漁民的家庭；有的漁民感動地說，是毛主席、共產黨把我們漁民從海底深救出來！

一個漁民說，他很幸福地在上海參觀了中國共產黨第一次代表大會在上海召開的會址。他說，看到了五十年來，中國共產黨是在兩條路線的鬥爭中壯大成長的光輝歷程，體會到新中國的得來何等不易，不禁從心底裏叫出來：「沒有毛主席，沒有共產黨，就沒有我們今天的一切！」

懂得過去的苦，才能備得今天的甜。一位漁民說，解放前，國民黨反動派的統治，日本帝國主義的侵略，中國人民生活於水深火熱之中。那時，他們三姐弟在逃荒時失散了。後來，他父母被迫把他賣給他人，自己從小做苦工，半步未曾踏入學校門，搞到家散人亡。正是毛主席和共產黨領導中國人民，推翻了壓在中國人民頭上的三座大山，建立了新中國，「自力更生，艱苦奮鬥」，在社會主義革命和社會主義建設方面取得了輝煌成就。

一名女漁民激動地說，是毛主席和共產黨，把漁民從海底裏救出來。解放前，漁民受苦受難出海捕魚搵食……

【本報訊】上海縫紉業工人在學習「紀念中國共產黨五十周年」文章……工人們表示要認真學習這個重要文件，進一步提高執行毛主席革命路線的自覺性，永遠緊跟偉大領袖毛主席，繼續革命，爭取更大的勝利。

風力十一到十二級

強颱風今午闖南海

行蹤堪注意今夜或掛一號風球

粵氣象台說影響華南沿海較大

【本報訊】今年第十號強颱風（按即「夏麗」）已形成，並向西北移動進入南海東部海面。此颱風風力已有十一到十二級，進入南海影響較大，今後三十六小時內的動向值得注意。

據廣東氣象台昨晚十一時半發佈颱風報告稱，第十號強颱風在北緯十二點五度，東經一二二點八度，即在呂宋東南方約三百公里的海面上，中心風力十一到十二級，預計未來廿四小時內，將以時速廿五公里向西北移動，進入南海東部海面。此颱風對本省大陸有較大影響，希有關單位注意。

本港天文台報告，昨晚十一時，強烈颱風「夏麗」，中心位置在北緯十二點三度，東經一二二點三度，即在菲律賓中部之東，離本港東南約七百六十海里，向西移動，直趨南海。

藝術精湛完美內容豐富動人

「紅色娘子軍」普受讚揚

不少中外觀眾表示要一看再看

【本報訊】革命現代舞劇「紅色娘子軍」彩色影片演出以來，口碑載道，廣獲中外觀眾熱烈讚揚。

一名工程技術人員稱讚「紅色娘子軍」「令人深受感染」。他說這部影片彩色自然，真實，尤其是椰林景色，非常出色，看來親切。

他說，用西方的芭蕾形式去表現東方的故事內容，配合得如此之好，順理成章，出乎他的意外，他感到非常高興。

他說，有些舞蹈程式看來是從中國京劇的武打動作和芭蕾舞相結合的，生動自然，這是歐洲方面從未有過的新形式、新內容。軍民聯歡場面是如此和諧，親切，令人深受感染。

……有人看過「紅色娘子軍」以後，感到是意外，在這方面是門外漢的觀眾……芭蕾舞學校，在這方面是門外……舞劇團的演出，可是從來沒這樣藝術精湛完美，內容這麼成功的新型舞劇，很好的一……

……一對外籍人士夫婦對職工說，他們已經看了一……

工資微薄物價不斷上漲

低薪公務員生活困苦

要求當局速調整薪金

政軍醫水務海事署及郵務四工會將分別向各有關部門提出加薪方案

【本報訊】目前廣大低薪公務員，生活極其困苦。由於當局帶頭加價、加租、加費，引起本港物價不斷高漲，使低薪公務員生活越加困難，百上加斤。最近本港各行業工人經已先後獲得加薪，而一向為其他行業工人薪金較低的廣大低薪公務員，至今還未獲得合理加薪。他們一致認為當局應從速調整低薪公務員薪金。

政軍醫工會、水務工會、海事署工會、郵務工會等四工會於三日晚舉行港英機構工人要求加薪大會。在大會上，工人紛紛指出：近年來，由於當局推行高地價、高租值所造成的影響，以至百物騰貴，直接加重了廣大低薪公務員的生活負擔。近幾月來，漲風更烈，不論租值、水費、交通費、燃料費……一魚肉瓜菜、理髮等無不加價。

郵務工人指出：郵務工人不但勞動強度大，生活困苦，而且收入很低，多數只有四、五百元，很難維持一家數口生活。他們還要妻子到工廠工作，賺多一份人工，才能維持生活。因此，改善生活待遇……

海事工人指出：海事當局為了加強對工人剝削，所謂「轉長俸」，其實是減人工，有些工人甚至升職減薪。近年來，海事當局封要低薪工人做高薪的職位，升職不加薪，這是非常不合理的，他們表示反對。目前海事工人薪金微薄，生活越來越困難，急需調整工資。

水務工人指出：水務工人的薪金低微，入不敷支。年來當局帶頭加價，水費也在今年四月一日實行……

政軍醫工人指出：工務、衛生、醫院工人，長期以來都處在待遇非薄、生活困苦的困境中。由於當局不斷加強工人的勞動強度，對工人的健康毫無保障，因此病工作直至死亡的事例也經常發生……

接着四工會工人一致表示要進一步加強團結，爭取合理加薪，堅決支持低薪公務員的要求加薪方案。大會最後通過了加薪方案，並決定在短期內分別派出代表往見各主管部門提出……局對低薪公務員應早日實施加薪。

日文化界代表團訪華後經港返國

【本報訊】由團長、日本中國文化交流協會副團長、日本中國文化交流協會率領的日本文化界訪華代表團，在我國為期三週的友好訪問後，隨即於下午乘……前往……廣州……曾兩次會見了周恩來總理，參觀了在無產階級文化大革命中……學校、人民公社；並且在郭沫若陪同下訪問了延安和西安。他們還訪問了延安和西安。團員有秘書長白土吾夫，團員藤野村浩一，秘書佐藤祥子。

人人同潮水

高潮：上午七時廿七分　下午十時十四分

低潮：上午答時十八分　下午三時〇四分

和親南到西南風，時朗，有零星小雨，繼續炎熱，下午最高氣溫約三十二度。

昨天的紀錄

氣溫：最高　卅一點五度　最低　廿七點六度

陽光　四點三小時

雨量　七點九毫米

少年畫報　卅八期已出版

【本報訊】「少年畫報」第卅八期已出版，本期刊登了一套彩色的精采畫片「中國革命的搖籃——井岡山」；並報道了井岡山人民熱愛偉大領袖毛主席的故事。大批圖片專輯是一套組……少年兒童和港澳少年兒童生活介紹——「兩……

革命大批判論文選第三集已編印出版

另兩本新書「認真進行路線教育」、「好榜樣」即日發售

【本報訊】配合學習「紀念中國共產黨五十周年」的重要參考讀物——「革命大批判論文選集」第三集及「認真進行路線教育」兩本書，經由三聯書店編印出版，即日起在港九各書店發售。

「革命大批判論文選集」第三集，主要搜集了「人民日報」、「紅旗」雜誌等刊登的有關批判唯心論的先驗論、反動的唯生產力論、資產階級的人性論及階級鬥爭熄滅論等方面的文章二十三篇，每冊售價三元。「認真進行路線教育」、「黨內的思想和政治路線教育要經常化」、「永遠堅持抓革命促生產的偉大方針」、「尖銳的武器　光輝的……」……

「好榜樣」——六個活學活用毛澤東思想典型事例介紹，包括四個共產黨員和兩個先進集體的先進事蹟：大慶油田「鐵人」王進喜、浙江省勤儉大隊黨支部書記……

【本報訊】紀念中國共產黨誕生五十周年的時候，朝陽出版社及時出版新書「好榜樣」一冊……每冊售價八角。

美國人士看圖展說受到親切鼓舞

一位華僑留言說：「我們華僑兒女的心，永遠和祖國母親連結在一起！」

【本報訊】紀念中國共產黨五十周年圖片展覽，使觀眾對中國革命光輝歷程，獲得一個鮮明概括的印象，並深受感動。不少觀眾寫下熱情洋溢的留言，讚頌中國共產黨和偉大領袖毛主席。

一個姓古的觀眾寫下深刻的體會：「……在半個世紀來，中國共產黨經歷了艱巨的戰鬥歷程，這是一個繼『十月革命』以來史無前例的光輝燦爛的戰鬥歷程，是毛主席締建黨、建軍、建國的壯麗革命史詩。……歷史的經驗深刻地教育了我們……使我們深深體會到：沒有中國共產黨，沒有毛主席，就沒有新中國。」

一位從馬來西亞歸來華僑寫道：「……我們華僑兒女的心永遠和祖國母親連結在一起！」

一名洋務工人寫道，通過這個展覽，使我們「加深認識毛主席的偉大，中國共產黨的偉大、光榮、正確，毛主席革命路線的重要。今後要按照毛主席的教導，要認真讀書，以革命理論指導自己革命實踐，改造自己世界觀，沿着毛主席革命路線奮勇前進！」

「工農得解放。」這是一位姓馮的工人的觀後感。

愛國學生寫下這樣的言語：「決心加強學習，擴大宣傳，不斷壯大愛國反帝力量。」

「深深地體會到，中國共產黨生長歷程的光輝和偉大。」一個姓劉的觀眾說。

一位美國人士寫道：「看了中國偉大的革命展史圖片展覽，感到親切鼓舞。令人心情激動的圖片，表現出人民民主專政有顯著的成就。這是毛澤東思想的永遠勝利。」

港有鼠疫　來客要檢疫

【本報訊】南越峴港發生鼠疫，本港港口衛生處昨日宣佈，對南越峴港（港口）來客已執行鼠疫檢疫措施。

人事登記隊定期到黃竹坑

【本報訊】當局宣佈：人事登記隊將於本月七日至八月五日在香港仔黃竹坑邨廉租屋宇辦事處及柴灣新區辦事處，辦理登記六歲至十七歲的兒童及十七歲以上而持有兒童身份證者，換領成人身份證。

登記隊辦公時間：星期一至星期五，每日由上午九時半至下午四時半止；星期六由上午九時半至下午十二時半止。（一）黃竹坑邨廉租屋宇辦事處，由七月七日（星期三）至七月十四日（星期三）止。（二）柴灣新區辦事處由七月廿二日（星期四）至八月五日（星期四）止。

一老婦跳樓死

【本報訊】昨日中午十二時，一老婦人在石硤尾徙置區第十六座七樓跳下，重傷死亡。

兩婦打架俱受傷

【本報訊】昨晚九時許，深水埗基隆街某肉食公司門前，兩個女小販因爭生意打起來，結果兩人俱受傷送院，傷者是蘇妹（四十……

昨日凌晨一個鐘頭內

四匪駕車擄人洗劫

兩對夫婦先後遭殃

房內衝出兩賊司機返家被刺傷

【本報訊】九龍昨日發生兩宗搶車行劫案，一宗發生在九龍城，當時是凌晨一時許，一對夫婦正沿着森林道步行，突然一輛私家車在身邊停下，車上跳下三名手上均持有利器的男子，威脅並對夫婦上車。在車上強對夫婦劫去現款八百元及一批價值五百元的飾物。事後劫匪把車開到延文禮士道，推事主夫婦落車然後逃走。

另一宗發生在尖沙咀漆咸道，遭劫的事主也是一對夫婦，劫匪亦是由四人同一手法。當時是凌晨二時左右，被劫的兩人在漆咸道近陳地道步行時，一輛私家車在兩人身後停下來，車上……

有四名男子，其中兩人從車上跳下來，威脅女事主上車，並搶走男事主的銀包。當匪徒追令女事主上車後，然後驅車離去，在車上劫去女事主兩隻手錶，然後在加士居道放下女事主。

住在銅鑼灣希雲街某號四樓的一個司機，昨日下午十二時二十分飲完午茶後返家，見鐵閘被撬，木門虛掩，心知有異，入屋後，更見一個房間關着電燈，但正欲入房查看，兩名疑匪從房中衝出。該司機與劫匪糾纏間，被劫匪用利刀刺傷。傷者馬杰夫……

薄扶林村地盤一工人觸電慘死

【本報訊】昨日下午一時左右，薄扶林村一個建築地盤發生意外，一名男子開工時，觸電死亡。死者何建全，十六歲，住大道西四二五號某樓。

天虹牌脆花生

滋養補腎　有益可口

經銷處興棧公司

電話：H720906　H730504

五華國貨公司石塘咀分店開幕誌慶

大道西485號（金陵戲院對面）　電話：H-461847

謹訂於一九七一年七月四日（星期日）為本公司石塘咀分店舉行開幕典禮敬備酒會恭候光臨指導

五華國貨有限公司敬約

酒會時間：上午十一時至下午一時　地址：大道西四八五號　電話：四六一八四七

同敬賀

深灣操炮帶來損失 廈村鄉民再促改善

已向當局提出多項長期未獲解決的有關問題

【本報訊】新界廈村鄉事委員會就長期以來未解決的問題，前天再向有關當局提出，希望予以重視和及時解決。

該鄉事會提出的問題包括：㈠深灣英軍操炮區長期影響鄉民受到損失，應設法改善。㈡天水圍河道應予疏導，免於每年雨季河水泛濫受到威脅。㈢貧苦鄉民須轉入醫院治療時，常受阻拒，影響生命安全，應設法協助改善。㈣廈村墟巴士站迴旋處曾造成車禍傷亡意外，應將該段路擴大，免生危險。㈤羅屋村鄉民申請建屋須送地並補價，造成鄉民損失，希望放寬。㈥改善廈村渠道衛生。㈦廈村鄉民有祖嘗地被收用後再給別人批領，致嘗產教育經費受影響，希協助解決。㈧鄉民食水仍多未獲供應，而新界水源又多被截引到水塘，此點鄉民甚有意見。㈨不少電話桿豎立於鄉民農田，此種情形並無補償，希研究改善。㈩廈村街燈於一九六九年曾獲允安裝，但迄未實現。

五間工人夜校招生 明起報名十八考試

設有國教班車縫班和電工班等課程

【本報訊】港九勞工教育促進會主辦的五間工人夜校，明（五）日開始辦理招考新生報名手續，十八日晚上七時半舉行新生入學試。其中五金工人夜校下學期將在慈雲山新校舍上課。

工人夜校是港九工人為了使工友們在工餘時間有機會讀書而創辦的。該五校分別設有小學各級、國數班（學習部份初中主要課程）、車縫班（學習日常服裝裁剪及車縫技術）、電工班（學習衝子管收音機、擴音機、原子粒收音機課程）。各業工人都可以到工人夜校報名。

有意入學的工人，可帶相片兩張，在七月五日（星期一）至七月十七日（星期六）每晚七時半到十時到各校報名（星期日照常）。

校址、電話及招收班別如下：

旺角工人夜校——何文田公主道（旺角勞校），電話：K三〇〇二八八，招收國數班、電工班及車縫班；

五金工人夜校——慈雲山鳳凰新村金鳳街九號，電話：K二三四九七五，招收小學各班及國數班；

深水埗工人夜校——汝洲街二一六至二二四號二樓，電話：K八六一六八五，招收小學各級；

土瓜灣工人夜校——紅磡寶其利街五十二號二樓，電話：K六二三九一八，招收小學各級；

筲箕灣工人夜校——西灣河街九十二號三樓，電話：H六〇二四五三，招收小學各級、國數班及車縫班。

培僑及勞校定今天舉行畢業禮

港九勞工，教育促進會屬下港九勞工子弟學校，今日上午九時半在普慶戲院舉行一九七一年畢業禮，並演出文藝節目。

培僑中學定今日上午九時在高陞戲院舉行一九七〇年度畢業禮，並演出革命文藝節目。上水分校畢業禮，另定時間在該分校舉行。據該校負責人表示，由於場地限制，此次儀式只能招待畢業生家長及來賓參加，請柬已發出。

美利道建停車場

【本報訊】當局宣佈：中區美利道露天停車場場址，將建造一座多層停車場，高十二層，二樓至九樓則專供泊車。有停車位九百個之多。

工程可望於一九七三年初完成，打樁工程將於八月開始。屆時，現行露天停車場將部份關閉。

東方國貨公司昨開幕

新蒲崗東方國貨 昨開幕千人到賀

【本報訊】九龍新蒲崗東方國貨公司已於昨天開幕，上午十一時後舉行酒會招待來賓，參加酒會來賓和街坊千餘人，情況熱鬧。

東方國貨公司由地下至三樓，相連八個舖位，有二萬餘尺的面積。全公司設有十二個部門，其中以食品及服裝所佔的面積較大，貨品各式俱備。

該公司昨天下午開始營業，其每日營業時間是上午十時至晚上十時，星期一則中午十二時至晚上十時。

五羊石塘咀分公司今開幕

【本報訊】五羊國貨公司石塘咀分公司今天開幕，上午十一時至下午二時舉行酒會，招待來賓。

五羊國貨公司石塘咀分公司設於皇后大道西四百八十五號。

「美利堅帝國」中譯本出版

【本報訊】法國作家朱里安・克勞迪著作「美利堅帝國」，中譯本已經出版。

作者朱里安・克勞迪是法國「世界報」國際部主任。全書用許多實例，分別從經濟、軍事、文化的角度分析了「美利堅帝國」的實質。這本書具體地反映了西歐最近流行的反美情緒。書中的資料和生動的敘述，使本書自去年出版法文本以來，即成為暢銷書，許多國家都出版了它的譯本。中譯本由奨念年譯，文教出版社出版，售價港幣四元。各大書店有售。

中藥「鼻淵膏」新貨運港應市

【本報訊】武漢中聯製藥廠出品的「鼻淵膏」是純用中藥提煉，專供慢性鼻炎及鼻竇炎治療用的有效藥品。十數年來，極為港九廣大用戶和中醫界人士所採用，供不應求，現由正南行有限公司復運到一批應市，即日起在各大國貨公司、中西藥行供應。

廣西新品運到 樽裝「三蛇膽」

【本報訊】廣西梧州最近出產的象山牌「三蛇膽」，係選用金腳帶、飯鏟頭、過樹榕三蛇蛇膽，經消毒後注浸瓶中。本品食用方便，功能與生劏三蛇膽相同，能順氣化痰，驅風逐濕，舒筋活絡，有益身體機能。

本品每瓶一劑，每劑係三種蛇膽原裝配合，老少咸宜。用少量開水或燒酒沖服均可。由泉盛國產醫藥公司經銷。

新界新聞

風災後青黃不接 瓜菜再播種

馬灣要求改善醫療設備

▲新界蔬菜在六月份一連兩次遭到颱風的影響，損失頗大，據菜農說，第一次颱風發生於六月中旬，豆類及瓜類的棚架被強風吹倒，幸能保存繼續成長者，在一個星期後又碰上第二次颱風，菜農為免招損失紛紛搶割已成熟及未成熟的瓜豆出售，其他蔬菜亦有連根拔起來賣。他們現時從頭開始播種耕種，但又非要數十天時間難有蔬菜應市，在這段期間，菜農的生活受到一定影響。

▲沙田區大圍村前水務局月前因敷設水管而將路面掘爛，數月來未見路面舖築，鄉民甚有意見。他們說：水務局、電力公司及電話公司等，往往因修理或新敷設線路，把路面掘爛後，久未將路面舖妥，致使路面凹凸不平，行人不便。

▲馬灣鄉健康院由於醫務處不派醫生，只得僱請一名醫生為過渡性質，但藥物與經費都缺乏，鄉民希當局能派駐醫生，如無醫生可派，也應協助解決藥物或經費補助，改善醫療設備。

初生嬰兒多肚瀉 醫院產科採措施

【本報訊】最近天時不正常，流行性感冒患者多，港九某間醫院產科部亦發生嬰兒肚瀉事件。

據透露：此種嬰孩患肚瀉較為嚴重者是九龍之一間醫院產科部；港島方面西區的一間產科醫院亦有此種事情發生，但較為輕微。院方除加強救護工作外，並由前日開始，禁止探望產婦之人攜帶未經煮熱的食物入院，防止產婦食了不潔食物帶菌與嬰兒，而引起肚瀉。

讀者欄

讀者來信

半山區一間教會學校 學校內竟劃禁區 學生踏入就被罰

另有不少懲罰則例違情悖理

編輯先生：

學校內竟然有「禁區」，學生踏入一步就被罰，這不是聞所未聞的怪事嗎？

「禁區」出現在半山區一間名叫××的教會學校內，那間學校看來管教「嚴謹」，其實對待學生的處罰方法簡直是違情悖理。校方處罰學生的辦法，除了罰企，罰抄，留堂外，還有一種是停課，而且動輒就是一星期。如不久前，有一名學生無意中走上校長室所在的那一層樓，就被指為擅入學校「禁區」，罰停課兩星期；又有一名學生，頭髮稍長，被罰停課一星期。在停課期間，這名學生就錯過了這部份的課程，老師教了什麼不知道，功課也脫節了；而更不合理的是，這間學校以停課來作為對學生的懲罰，但竟又以缺課太多作為再處罰學生的藉口；今屆會考畢業班裏，就有一名同學因幾次被罰停課，結果被指缺課太多而不准他報考。對於校方這種措施，不少家長都感到不滿，本人因此致函貴報，希望有關方面注意。

學生家長 七月二日

急性痢疾中草藥方

答元朗讀者來信：

近來可能因天時不正常，肚瀉痢疾等疾患者較多。關於中草藥醫治痢疾的藥方甚多，先介紹一、二供參考。

醫治急性細菌性痢疾，腹痛，裏急後重，大便混有粘液和濃血者，有數方：㈠鮮馬齒莧一至二兩，洗淨，搗爛絞汁，加溫開水服下，每日一劑，分三次服；或將馬齒莧炒熟，加鹽少許，當菜吃，每日三餐，不拘量。㈡茶葉（綠茶最好）一兩，生薑二錢，加水三碗，煎成二碗，每次服半碗，一日服四次。如病已五、六日，可加醋小半杯（或加紅糖或白糖調入均可）同服。㈢楊樹花三至五錢，水煎服，一日一劑，分二次服。服時可加白糖或紅糖少許。㈣吳茱萸六錢，研成細粉，用醋調勻，敷在兩足心上，一小時後取下，每日一次，連用二、三日。

供游泳海灘 港九卅六處

答郭天鴻、郭天麟兩讀者：

目前由市政局及市政事務處管理的港九新界三十六個海灘均有救生員駐守。這三十六個海灘是：深水灣、淺水灣、中灣、南灣、舂坎角海灘、聖士提反海灘、赤柱海灘、夏萍灣、龜背灣、石澳、石澳後灘、大浪灣、荔枝角海灘、近水灣、汀九灣、麗都灣、更生灣、海棠灣、雙仙灣、釣魚灣、青龍灣、咖啡灣、加多利灣、青山海灘、銀綫灣、清水灣、大埔仔海灘、三星灣、白沙洲、椅咀、夏門灣、[illegible]城西灣、洪聖爺灣、長洲東灣、觀音灣、銀礦灣。

中總舉辦攝影班 酒業定十八海浴

社團動態

▲中華總商會攝影班定本月八日（星期四）晚七時半在會所九樓禮堂開課，舉行人物造型攝影晚會，作為開課儀式。以後逢星期四下午七時半至九時半上課。

▲港九酒業總商會，定本月十八日（星期日）舉行會員長洲海浴聯歡宴會。是日在統一碼頭側港外綫碼頭乘搭中午一時四十五分直航小輪前往長洲。參加者除往返舟車費自備外，每位收餐費八元，不敷費用由該會撥款補足，歡迎會員同業攜眷友參加。即日起在下列分售處發售，售完即止。售券地點：香港區：協和公司、協信酒業公司、大豐祥酒行、中國酒業公司，九龍區：本會會所、同福酒行、成利行、冠和酒行。

民權中學 夜中學 招生

班級：日校：中一、中二、小學、幼稚園各級新生；夜校：中學一、二年級及小學三、五年級各級新生

考期：日校：七月十一日（星期日）上午九時；夜校：七月十日（星期六）下午七時半

校址：正校：旺角砵蘭街339至345號，電話：九四一八六六；分教處：夜校：官塘通明街33號

日校備有校車接送

澳門 濠江中學 夏令班招生

學級：五年制中一至中五，小學部及幼稚園各級

報名：即日開始

夏令班開課：七月八日

寄宿：中、小、幼分別設有男女宿舍

校址：澳門螺絲山腳，電話：二二二一四

索章處：文匯報、新晚報、大公報

校長：杜嵐

新僑中學夜校招生

班級：日校：中學一至四年級、小學各級及幼稚園高班；夜校：中學一年級至三年級、小學高小（相當五、六年級）、中小（相當三、四年級）

報名日期：即日起上午八時半至下午五時半，下午七時半至九時半

報名地點：本校

考試日期：日校：七月十一日（星期日）上午九時；夜校：下午七時半

校址：香港筲箕灣道三二六至三三二號二樓及四樓，電話：六九二九二七（日校備有校車接送）

謝啓

本公司昨日開幕承蒙各界友好光臨指導並賜多珍至深銘感同業先進惟以招待未週諸希鑒諒待此致謝

東方國貨有限公司謹啓

地址：九龍新蒲崗崇齡街崇齡大廈 電話：K二四四一六一（五線）

中國成藥酒展覽

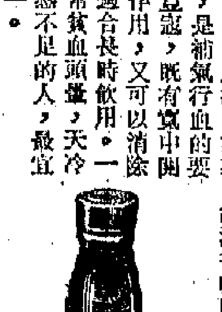
地點：尖沙咀星光行中國出口商品陳列館

熊掌藥酒 酒香味厚 補益血氣

熊掌，本是一種珍貴的食用補品，用熊掌加上補益血氣的藥物來浸酒，就更加奏效。廣州羊城牌「熊掌藥酒」，就是選用熊掌為主要原料，再加防黨、川芎、砂仁、荳蔻等名貴中藥，用好酒浸製而成。

熊掌因熊好用口舐其掌，故該部分特別肥美。熊掌的效用，是能使人抵禦風寒，增益氣力。熊掌皮厚肉多，要經一番泡製才能食，也必要加酒來煮。羊城牌熊掌泡製好，再加藥物好酒同浸製，故酒香味厚，非常可口，補益作用也很大。

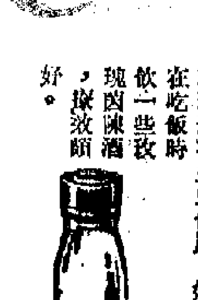
防黨、川芎，是補氣行血的要藥，佐以砂仁、荳蔻，既有寬中開胃，解鬱驅風之作用，又可以消除熊掌之肥膩性，適合長時飲用。一般體質虛弱，時常貧血頭暈，天冷時雖多穿衣服也感不足的人，最宜常飲「熊掌藥酒」。



玫瑰茵陳酒 香氣馥郁 解鬱和血

玫瑰茵陳酒，是廣州恒記酒廠出品。這種酒色澤清澈明亮，香氣馥郁，酒味甘美。玫瑰茵陳酒，採用新鮮玫瑰與和茵陳蒿做原料，使用科學方法提取這兩種植物的有效成分，製成這一種酒，色香味都另具一格。

玫瑰花，有濃郁香氣，其成分含有：精油、鞣質、沒食子酸和葡萄糖等。入藥用，有行氣解鬱、和血理氣治風痺的特效。茵陳蒿，俗名土茵陳，也有芬香氣味，有利小便，清濕熱的特效，一般都知道它是去濕熱的藥物。玫瑰和茵陳，能治腸炎，若大便溏洩、腹痛、有濕熱狀，可以立即飲用玫瑰茵陳酒，能減輕症狀。平常飲用玫瑰茵陳酒，舒肝解鬱，理脾開胃，若虛寒胃痛，也可以飲用一些。玫瑰還有止血作用，婦女們月經來潮過多，時有小腹疼痛，也可在吃飯時飲一些玫瑰茵陳酒，療效頗好。

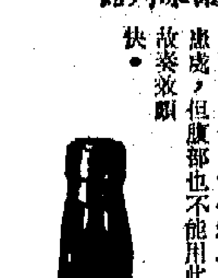


風濕跌打酒 內服外擦 奏效甚速

「萬丁性」風濕跌打藥酒，是用：川芎、羌活、乳香、厚朴為主要成份，再配合其他祛風去濕，行血去瘀之藥物，用好酒浸製而成。川芎有搜風散瘀、止痛調經、解鬱舒肝之效；羌活散風邪、利關節、治頭痛、腰脊痛最妙。乳香能活血，生肌止痛，故跌打傷科，必然少不了它。至於厚朴，平胃調中，消痰化食，是推陳出新之要藥。

一般風濕骨痛，四肢無力，積瘀作痛或跌打損傷者，宜用以內服及外搽患處，服量在成年人來說，每次只可飲三錢—五錢，切勿多飲！懷孕婦人，倘有跌傷，也不能飲用此酒，只能搽擦患處，但腹部也不能用此酒搽擦，誠恐影響胎兒。因藥酒力猛，故奏效頗快。

「萬丁性」風濕跌打藥酒，對一般患了風濕骨痛或跌打損傷等症者，用以內服外搽，奏效甚速。



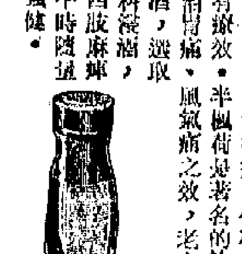
三蛇藥酒 新鮮蛇肉 加入藥料

羊城牌蛇王滿三蛇藥酒，是廣州聯合製藥廠出品。這種三蛇藥酒，是用飯鏟頭、金腳帶、過樹榕這三種蛇肉，加入半楓荷、千年健等祛風除濕藥，用好酒浸製。

上述三種蛇都是著名的毒蛇，但其毒液，全在於牙孔下的毒囊，故我們吃蛇肉和飲蛇膽汁是沒有毒的，只要除了蛇頭便可（一般是除了蛇頭亦有連蛇尾也切除的）。越是毒蛇，用以浸酒，其驅風除濕之力越強。

三蛇的效用，主要是除濕痺、骨節疼痛，俗稱之「中風」而致半身不遂，亦可用以治療，其他如痛癬疥癩，也有療效。半楓荷是著名的祛風除濕藥，浸酒飲可治腳氣、腳弱、痺痛。千年健，有壯筋骨治胃痛、風氣痛之效，老人用以浸酒飲，最為相宜。

羊城牌蛇王滿三蛇藥酒，選取新鮮蛇肉，加入適當之藥料浸酒，用以治療慢性風濕骨痛，四肢麻痺，腰膝無力，最為有效。平時隨量飲用，可壯筋骨，使身體強健。



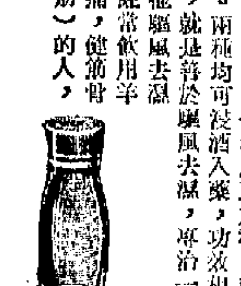
半楓荷酒 驅風去濕 強健筋骨

廣州羊城牌「半楓荷酒」，是治腳氣、風濕痺痛的藥酒，對腳膝軟痺或行步艱難，最有療效。

半楓荷，是一種廣東特產的「生草藥」，它是木本，同一株樹卻有兩種葉，一種似楓葉，一種似荷葉，故名「半楓荷」。木質如作紅黃色的則叫做「血荷」，功用特強。羊城牌的「半楓荷酒」，酒色呈紅褐色。

半楓荷的原植物，也有兩種，一種屬五加科，產於羅浮山最多，另一種則屬梧桐科，產於兩廣及海南島最多。兩種均可浸酒入藥，功效相同。

半楓荷的主要藥效，就是善於驅風去濕，專治一切風濕骨痛及老年腳氣、腳弱，一般均用以浸酒，或配合其他驅風去濕，強筋骨的藥物浸酒。經常飲用羊城牌半楓荷酒，可除痺痛，健筋骨，半夜常患抽筋（腳扯筋）的人，更宜常飲此酒。



北京 天壇啤酒

品質香醇 芳香甘冽

各處有售有送 零售每瓶$1.30

凡購大瓶裝一打贈送精美[illegible]水杯一只

海南紅旗

黃耀?

在廣袤的中國大地上，以「五指」名山的凡七處（廣東居其三），廣東海南行政區定安縣西南，著稱「黎母山」的一處，就爲人們所熟知。

范成大「桂海虞衡志」說：「山極高，在雲霧中。」王象之「輿地紀勝」引圖經云：「山特高，每日辰巳後，雲氣收斂，則一峯插天。」這插天的一峯，大概就是五指中的中指吧？按身邊所有資料記載，它的高度約一、三五〇公尺。這裏不但五峯矗立如指，山水也分五派，貫穿於海南島的中部。

在這裏環居着我們的黎族同胞，他們和一衆鄉親，世世代代，在風裏雨裏，勤勞生息，把鄉土繁殖得異常美麗。

這裏椰樹如海，咖啡如林，菠蘿甘蔗到處飄香，海中的珊瑚，灘頭的貝殼，都爲四方所稱賞。還有那詩人筆下「雙角變爲鹿仔」的山鹿，出沒不避遠近路人，更有「晴將蕉人饗荔莉，紅潮登頰醉檳榔」。那麼說不盡的種種生活情趣。

但是，海南島可也不是一直如此美麗迷人的。和別的可愛的地方一樣，它也曾經有過一切苦難的年代。遠的不說，單表十年內戰的時期吧：

那時候，海南島的天不青，地不綠，荔枝、木棉都不紅。正如革命現代舞劇「紅色娘子軍」中所展示的一樣，當時海南島給惡霸地主、所謂「民團」總指揮「南霸天」那樣的人物霸住了，他勾結了反革命的武裝，串同當地的劣紳土豪，利用土匪、團丁稱王稱霸，張牙露爪，不停地向着廣大的勞動百姓敲骨吸髓，施行無窮無盡的暴虐。所以，也可以這樣說，那時候，海南島的天，被迫只爲南霸天之流而青；海南島的地，被迫只爲南霸天之流而綠；海南島的荔枝、木棉，也被迫只爲南霸天之流而紅。於是南霸天之流腦滿腸肥了，倉房膨脹了，土牢囊夜張開陰森的餓口，吞噬着計不清、數不完的人。

但是，不行！凡是被顛倒了的歷史，都要把它顛倒回來！海南島的一切是屬於人民的，它必須重歸於人民懷抱。紅旗飄飄，一支偉大的人民武裝出現了，他們勇猛地建立了紅色根據地。多少受苦受難的人們向着這邊瞻首瞻望呵！多少憤恨填膺、熱血沸騰的人們向着這邊奔馳而來呵！黑漆的椰林飛閃着雷鳴，五指山頭的陽光向山下輻射，指引着人們向着紅旗歸擁。

像「紅色娘子軍」中苦大仇深的貧農女兒吳清華，就是當時海南人民的一個榜樣。吳清華擺脫了枷鎖，砸斷了鐵鏈，帶着血淋淋的一身創傷，來到根據地的廣場，情深似海、意重如山地捧起了紅旗，把它輕輕然而緊緊地貼到自己的臉上，也就是貼到自己的心上，熱淚在滾滾地流，熱血在全身激蕩，她知道，好不容易把您找到啊！她懂得：該將怎樣來向您歸依了！

她歸依了紅旗，在紅旗之下接受了刻苦的鍛鍊，終於投進烈火中燃燒，成爲再生的鳳凰。

她在鍛鍊中成長，在教訓中成長，在戰鬥中成長，在戰士們血光的衛護中成長，特別是在英雄洪常青視死如歸的高大形象感染之中，她的成長乃變得了最可靠也是最完全的保證。於是，她接受了任務，踏着先烈的血迹，闊步前進，使海南島變地翻天，撥開了五指峯頭的雲霧，重現了萬泉河上的巖明。

旭日東升，陽光普照。海南島的天，青的更青；海南島的地，綠的更綠；海南島的荔枝、木棉也紅的更紅了。一切景物，又是如此多嬌，更是如此多嬌！

（六月二十九日本欄「不寐」一文，「匯廣是敵人」句，應作「匯廣香故人」，合訂正。）

美國城市裏的「火藥桶」

蕭思

進入夏季以來，美國各地被歧視的少數民族反對當局高壓政策的抗暴鬥爭，又日趨激烈。最近一期「美國新聞與世界報道」刊登一篇題目爲「美國城市裏的『火藥桶』」的專文，報道就五十二個城市調查的結果，各地當局認爲最近在美國許多城市蓬勃興起的少數民族反對法西斯鎮壓的鬥爭，意味着美國城市正在潛伏隨時抗暴，像火藥桶一樣，有隨時隨地爆炸的危險。

在美國，黑人、墨西哥族人等少數民族，經常受到美國統治階級的經濟上壓榨和政治上的歧視。他們同統治階級的矛盾日深。由於近年美國的經濟危機愈益惡化，使更多的少數民族失業，生活更加痛困。面對這一社會矛盾，美國統治集團施行兩手政策，一面對少數民族耍弄政治欺騙，大發空頭支票；一面加強法西斯鎮壓，妄圖以暴力迫使少數民族俯首貼服。美國當局這一血腥統治手段，激起少數民族的反抗，越來越多的黑人和墨西哥族人進一步覺醒起來，他們不再相信「非暴力主義」，而是紛紛採取積極行動，投入火熱的抗暴鬥爭中去。越來越多的美國城市成爲「火藥桶」，就是在這一背景下產生的。

上述的專文也承認，失業、居住條件惡劣、學校設備簡陋、警察行爲殘暴等等，都是造成少數民族反抗當局法西斯迫害的原因。

專文舉出下面四個抗暴鬥爭例子。

六月中旬在新墨西哥州的最大城市阿爾布凱克，由於當地警察干涉墨西哥族青年的一次集會，數百墨族青年在十三日和十四日連續同軍警搏鬥，燒毀四輛警車，砸爛另外十輛警車。在激烈的搏鬥中，市內有三十六處起火。在歷時兩天的衝突中，當局出動一千多名國民警衛隊鎮壓，結果有一人被槍殺，五十多人被打傷，大約有三百人被捕。

在佛羅里達州傑克遜維爾市，警察於六月十日槍殺一個十五歲的黑人青年，誣說他正在偷竊汽車。實際上，這輛汽車的車主就是這個黑人青年的父親。爲了抗議警察的殘酷屠殺，該市黑人發動一連串抗暴。當局出動國民警衛隊鎮壓，逮捕三百多人。

喬治亞州科倫布市的警察，在五月下旬開槍射擊進行示威的羣衆。五百黑人乃於六月十九日在街上示威，同警察衝突，於是爆發一場大搏鬥，市內數處起火，一個黑人青年被警察殺害。

在俄亥俄州阿克朗市，警察於六月中旬毆打一個黑人青年。市內黑人發動示威，抗議警察的暴行。警察用催淚彈襲擊黑人隊伍。這是該市連續爆發的黑人抗暴鬥爭的第四個「火熱的夏天」。

「美國新聞與世界報道」舉出的美國少數民族人民抗暴的例子，限於在六月份發生的。類似的情形，也發生在五月份。以田納西州恰塔努加市爲例，五月二十四日，這個市發生黑人與警察大搏鬥，黑人青年被軍警亂槍打死。當時該州州長出動兩千名國民警衛隊鎮壓，相持三天之久。

黑人抗暴的烈火，正在美國的心臟地帶燃燒着。這說明美國統治集團內外交困的實況。

今昔篇

默青

讓我說幾句我要說的話吧！這不是虛構的文章，也不是依稀的夢境，而是昨日和今日留下的痕迹。它是我真真正正的感受，也是我親見親聞的事實，它曾在我心中徘徊了很久。

歷史的一課

往事如新，雖然那是很久的陳迹。我的老師北大、師大教授——朱希祖先生，授古代史課，却講起濟南慘案。他講日本軍閥的殘暴侵略，又講到當時政府的無能，可憐神聖的土地任人霸佔，良善的人民任人屠殺。他講到危亡之禍的慘痛，不禁悲憤流涕。這位老教授的悲憤，使得全課堂的同學都伏案痛哭起來。今日，在中國共產黨領導二十多年的新中國，情勢却大大不相同了。以前塵土飛揚被軍閥盤踞的北平，現在偉光萬道已成世界矚目的北京；從前的中國人，不做東洋狗，便做西洋奴，崇外媚外，無獨立自主的能力，但現在的中國人，尤其受到毛澤東思想薰陶的中國人，攻苦砥礪，櫛風沐雨，不怕一身的勞苦，都要力爭上游，都要堂堂正正做一個頂天立地的中國人。

生在今日的中國，想想過去和現在，想想現在和未來，平心說：要不是叛國媚敵，要不是喪心病狂，要不是求逸豫苟安，誰能不說一聲幸福與光榮！從任人宰割的地位，變爲獨立自主的國家，那難道不是光榮？從前做奴才，今日翔做了主人，那豈不是幸福？

目前，日本軍國主義者又蠢蠢欲動，但今日的我們，再不會像朱希祖老師那樣憤激憂傷了，相反的我們將同朝鮮人民、日本人民、印度支那人民和亞洲各國人民，爲反對日本反動派而鬥爭。朱老師可惜您死得過早。他若親眼看到新中國的今日，一定一面是飲酒高歌，而一面又要忙着爲中國寫下這光榮歷史的一章！

大名府道上

在大學剛畢業的一年，爲了早日嘗到做教師的滋味，拒絕了學校留任的好意，毅然和一位姓江的同學上道往河北省大名去。經過了一夜火車，便要改坐黃包車。車頂上鋪上一大張白布，拉車工人被這白布遮蓋着，我半坐半臥地向東西張望，天上是悠悠白雲，地面是草連天天連草的一片，這空曠遼廓的天地，心中倒覺得逍遙自在。後來越行越覺得清靜，這地方縱橫數百里，不但人煙找不到，就連一棵作物也見不到。這荒涼的情況，好像受過一場火劫難清洗一般。手車一直拉到黃昏，好容易找到一間半破爛的屋子給我們住宿。屋子的主人帶我們入房，房中只有一個土炕，一張破席，破席的下面，有無數的小動物蠕蠕而動。聽說以前有一位到此旅行的西人，路過此間，被這些小動物飽餐一頓，第二天全身浮腫，終因此不治而死。我們對此頗有戒心，一夜未眠，清晨，主人帶他幾個孩子來看我們，他們年齡大約八九歲，却面黃肌瘦，大腹便便，一絲不掛。原來他們歷年失收，無衣無食，小孩們忍不住餓餓，便以觀音土充飢，但吃了之後，難以消化，腹部越脹越大，我們聽到這裏，才知道舊中國農村的悲慘，不是一般人所能想像的。

一九六八年我自港到北京，歸程時在火車上偶抬頭，猛然見到大名府三個字，原來大名也通了火車啦！我一時興奮起來，再看大名的面貌，却是大大不同了，不但附近無一寸土不種滿作物，而大名城却是煙囪林立，密匝匝的一片，幾成網形。原來大名已成了工業區，荒涼的景象消失了。來往的人勤勞樸實，身體健康，面目改觀，人民變精神，大地換新裝，錦繡的河山啊，我願你……

滿山風雨一燈明

到了離廣州三百餘里的雄風山，那是一座聳立的山峯，山下是煤礦，住在這裏的人，除了一所醫療診所的醫務人員之外，便全是煤礦的工人和他們的家屬，大約有數百家人口。他們散住在煤礦的周圍。我的友人是管理醫務的，醫務的診所設在半山腰，而宿舍却設在山頂上。

他們到此不久，工作很忙，但爭分奪秒地抓得很緊，每天工作之後，回家淡飯洗衣服……

「鳳凰」員工長洲探漁民

章妮

這幾年來，幾家愛國電影公司的演員，在清水灣片場裏，接待過不少影友，介紹他們參觀片場各個工序、設備和情況之餘，也舉行聯歡。這樣的活動，也曾參加過好幾次。

但像鳳凰公司那樣，趁假日職工、編、導、演們旅行之便，組織大家一起去到漁區，上一堂階級教育課，又和當地漁民聯歡，促進友愛，加強團結，倒還是一號那天，才有機會跟他們一起去的。

對這個很有意思的旅行，「鳳凰」的朋友都顯得很興奮，年青的職工們，爲了要和漁民兄弟聯歡，把他們小樂隊的「傢生」——四把小提琴、一把大提琴都帶上來了。青年演員江雷是拉大提琴的，當然得揹着他的「大傢生」，小伙子們就逗他說，江雷攜帶了他的「肥女」參加旅行。

由於這一晌風風雨雨不歇，好多漁船都沒有出深海捕魚，就在長洲的港灣裏三艘連成一氣的漁船上，大家聽了老漁民、中年和青年漁民的講話。從他們的談話中，使我對漁民的以往和現在，有了一些了解。漁民們對「沒有共產黨就沒有新中國」這個道理的體會非常深。一位年青的漁家姑娘，就拉着我的手，真摯地說：

「以前水上人家根本沒有受教育的機會，沒有文化，不認識字。這幾年來，從學習毛主席的語錄着手，不但認識了字，也懂得了許多道理。」她還指着船邊的王小燕和江漢他們，「要不是有毛主席的教導，電影明星肯來探我們嗎？只怕我們想見見他們都不容易啊！」

在被問及爲什麼廣東人稱漁民是「蛋家」時，一位青年漁民告訴我們，「蛋家」其實是「鈍家」的諧音。因爲過去漁民是受歧視，被認爲是「蠢鈍」的。另外一位姑娘還告訴我，她的祖母到八十多歲去逝時，一世人才穿過一次鞋哩！

在聯歡會中，長洲青年漁民組成的文藝隊伍，有出人意料的水平。他們分別表演了合唱「全世界人民一定勝利」、「前進歌」和「學……

前進中的坦桑尼亞

二、在鬥爭中發展

任林

這些都是坦桑尼亞政府和人民，在阿魯夏宣言的鼓舞下取得的重大成就。不過，在對待阿魯夏宣言上，一直存在着兩種鮮明的態度，一種是坦桑尼亞廣大人民羣衆及其國外的真正朋友的熱烈歡迎態度，另一種是當地反動派及其主子英帝和美帝的不斷進攻態度。阿魯夏宣言發表四年多來，一直受到美英帝國主義及其追隨者的猛烈反對。美英帝國主義和當地的反動派及其追隨者的猛烈反對。……

（以下略）

長堤上的聯想

每年我到廣州探親……

荔枝的性能

鍾庸

從前有人讚美荔枝，說荔枝對身體有這樣的好處：「食之能使五內清涼，可以消肺氣，滋實陰，返老還童。」但也有人相信，荔枝是「補火」的果品，偏身體有熱氣的，認爲不宜食荔枝，食之足以引起火燥。

關於荔枝補火的道理，可能由於荔枝所含的糖份多，尤其是葡萄糖特別多，天然的葡萄糖，有補血、健肺的特殊功效，對於貧血衰弱、促進血液循環、促進新陳代謝機能，也有特殊作用，因此，平素肝臟火盛、體溫亢進的衰弱者，秘結，應暫停食用。

越南必勝

（澳）貝却敵著　辛之譯

以下是戰犯法庭的委員之一、美國和平主義者狄盧爾：你是否知道，當審訊結束之後，他一般地對話，內容是當戰俘被審訊完畢之後，……

我看到的女售票員

廣東先生

鳳雲雷電

九、大鬧金京

奪產者

大公報分類廣告 電話：七二六九八〇

遺失聲明

七彩水晶宮

大壯士

美擴大限制紡品入口遭挫敗

余頌華

港、美紡織品貿易「商談」，已於五、六月份在香港舉行過了。第一次是五天，第二次是兩天，但兩次「商談」都並無達成協議。第三次「商談」則定於七月再舉行。

港美「商談」並無協議

在香港紡織業工人、工商業者和大多數輿論的堅決反對下，尼克松政府企圖強迫香港限制人造纖維織品和毛織品輸美的陰謀，過去兩年來已是迭遭碰壁，一再遭到挫敗。在六月二十二日至二十六日的五天「商談」中，港英當局列舉了兩項理由，反對尼克松政府要求香港擴大限制紡織品輸美。一是香港的人造纖維織品和毛織品輸美，在美國市場所佔的銷售比例極小，絕無證據證明已對美國紡織工業構成「損害」或「威脅」，因此沒有理由設立限制。二是說明香港是個自由貿易港，各地的貨物都可以運來推銷。言下之意，亦即暗中斥責了尼克松政府一面策動美國貨加緊爭奪香港的商品市場，另方面卻又不斷加強限制港貨輸入美國，這顯然是十分無理的。

港商堅決反對限制

紡織和製衣是香港最大的兩門工業。它的工人數目約佔全部工業就業人數的四成，出口產品又佔近全部香港製品的半數。爲了維護香港工商業者的正當貿易權益，爲使香港經濟地位不再受到美帝的損害，人們迫切要求港英當局在快將舉行的第三次「商談」中，繼續堅持上述合理主張，反對尼克松政府以任何形式擴大限制紡織品入口。

進行一場政治迫害

有人會問，爲什麼在近數月來，尼克松一再派出其私人「特使」大衞·肯尼迪，前來日本、香港、台灣、南朝鮮等四處頻頻活動，硬要壓迫這些地方擴大限制紡織品輸美呢？

歸根結底，這是尼克松政府對亞洲地區紡織業進行一場新的政治迫害。因爲美國「大選」將於明年舉行，尼克松爲了力爭連任白宮主子，不得不加緊策劃擴大限制紡織品入口，極力維持美國紡織業壟斷資本的高額利潤，一方面向他們償還一筆支持尼克松自己上台的「政治人情債」，另方面則要繼續向他們拉取選票，支持尼克松連任下去，藉以進一步推行其戰爭政策和侵略政策。

擴大限制對誰有利？

事實上，去年美國市場銷出的成衣和紡織品，仍有九成以上是美國貨，入口貨還佔不到一成。去年美國紡織業在除稅後的盈利額，比六十年代各年的平均盈利額都要高。今年五月份美國紡織業的生產已有[illegible]

集中壓迫亞洲地區

目前在美國[illegible]

[illegible]品入口。因此，近數月來尼克松政府就集中對日本、香港、台灣、南朝鮮等地的紡織業施加壓力，企圖通過所謂「雙邊談判」，先行限制佔美國入口額一半的非棉紡織品入口，然後再利用這個既成事實，來向英國、「共同市場」及其他國家進行「談判」，即企圖逐步實現美國長期全面限制紡織品入口的損人利己的計劃。

虛弱本質更加暴露

但是，現在日本紡織業界根本就反對直開美國紡織品問題的「官方談判」，實際是反對簽訂「限制協定」。在台灣紡織業人士的強烈反對下，現在連蔣幫也不得不改口，要取消「雙邊」的原則。在南朝鮮，數千紡織工人和工商業者舉行集會示威，反對尼克松政府以任何形式擴大限制紡織品入口，結果使美、朴之間的「談判」陷於僵局。在香港，廠商會、中華總商會、出口商會和港九紡織染業職工總會等團體發表聯合聲明，譴責美國擴大限制紡織品入口，反對尼克松政府對香港工商業者橫加干預，美國政府「代表團」到處進行活動也到處碰壁。這些事實再一次說明，美帝本性決不會改變，因此人們必須提高警惕。事實也同樣說明，大家聯合起來和它們鬥爭，損人利己、轉嫁困難的對外貿易政策就必然失敗。它的虛弱本質，現已暴露得更加清楚了。

日對澳洲經濟擴張

梅

近年來，在美帝一手扶植下，日本軍國主義走上對外侵略的道路。

當前，日本對外擴張和掠奪的主要目標之一，是大洋洲，特別是澳洲地區。因爲在那裏有它們需要的[illegible]品以及小麥、羊毛等農產品。

日本佐藤反動政府及日本壟斷資本集團，基於上述的關係，近年加緊在澳洲從事各種政經活動。如一九六三年日澳設立「經濟合作委員會」，藉以「促進」亞洲太平洋經濟「開發」事宜；六七年四月，日本與澳洲、新西蘭等財界人士設立「太平洋經濟委員會」；六八年美、加也參加活動，並成立「亞洲民間投資公司」；六九年二月，派出富士銀行經理岩佐凱實爲該公司理事會主席，而日本則以太平洋國家並與美國同屬「大股東」的姿態出現。同時在前後，就任當時外相的三木武夫更提倡所謂「亞洲太平洋圈構想」，暴露其政經勢力的滲透範圍不僅屬於東南亞部分，而且包括澳洲、新西蘭和加拿大等在內。

六九年十一月尼克松和佐藤在華盛頓會談以後，所謂「太平洋新時代」更高唱入雲，佐藤還露骨提倡「設立美國負責軍事，日本負責『經濟援助』的『日美合營的太平洋新公司』」。七〇年日本外相愛知在曼谷「亞運經委會」上更透露，日本海外「援助」於六九年已逾十二億美元，至七五年則可逾四十億美元。本年來，日閥對澳洲經濟活動尤其積極，如三月間日本廿九名財界頭子組成經濟代表團前往澳洲商討兩國經濟「開發」問題；五月間澳日商業「合作」委員會在坎培拉商討太平洋資源「合作開發」問題；同月下旬，澳洲副總理安東尼也前往東京洽談兩國舉行經濟會議事項。因此，新西蘭「人民之聲」周報於五月底這樣指出：「日本帝國主義在經濟上對其他國家，特別是對包括新西蘭在內的南太平洋地區的國家，進行侵略。這是最近時期的一個特點。」六月初澳洲新版的「[illegible]」對爲日本軍國主義的戰爭準備活動提供給養一著也揭露：「日本軍國主義者不論要什麼，澳大利亞寶貴財富[illegible]階級就馬上張羅……」

日本壟斷資本集團對於澳洲的經濟擴張，大致從投資和貿易兩方面下手。在投資方面，據「遠東經濟評論」（六月五日）副刊所載，目前日本在澳洲開設的分公司共七十家，而日本在澳洲投資每年計達二千萬澳元，而且它們計劃在最近幾年內要投資澳洲工礦農等業共達三億元。又據另一統計，現日本投資澳洲的數額已不下於七千萬澳元，而直接投資，在六七—六八（七—六月）年計達一二百萬元，六八—六九年及六九—七〇年各達一四百萬元。澳洲首相麥克馬汗也指出：一九六九—七〇年日對澳洲投資已達四三百萬澳元。其投資對象包括鐵、鋁、鉛、銅、煤、錳[illegible]

[illegible]政年度的貿易額來說，澳對日輸出計達一，〇二〇百萬澳元，佔輸出總額百分之二五，較上年度增加百分之一九，[illegible]中」。這就是說，日本壟斷資本在澳洲當局的協助下，將進一步控制澳洲經濟命脈。

美國外貿情況加速惡化

陳美洛

美國總統尼克松上台後，曾經不只一次地承認，美國的對外貿易狀況日益惡化。他在一個提交給美國國會的貿易咨文中說：「七十年代的貿易問題將有很大的不同」，「現在一些外國在世界上同美國展開了全面的競爭」。他哀歎「美國國際貿易中傳統的順差消失了。」

面對着美國對外貿易日益惡化的情況，美國統治集團惶恐不安，尼克松政府極力想擴大出口，以挽回美國對外貿易的頹勢。但是無情的事實表明，尼克松政府的如意算盤並沒能打響。

美國商務部在六月二十八日公佈，今年第二季度美國的對外貿易連續兩個月出現逆差：繼四月份出現二億一千五百萬美元的逆差之後，五月份又出現二億零五百萬美元的逆差。美國今年四、五兩個月的對外貿易逆差共達四億二千萬美元。美國商務部在六月二十八日發表的報告中供認：「這是從一九五〇年以來，美國對外貿易第一次連續兩個月出現逆差。」美國財政部長康納利在六月二十九日說：「美國在四月及五月的貿易逆差，足以使人（按：指美國統治集團）憂慮。」

美國一向依賴它在對外貿易方面的盈餘，來彌補國際收支的一部分赤字，藉此來支持美國在國外的侵略和擴張活動，以及維持美國在西方世界的霸主地位。美國對外貿易狀況嚴重惡化，使美國統治集團感到嚴重不安，那是必然的事。

第二次世界大戰以後，美國趁西德、日本、意大利等國戰敗，暫時退出國際市場，以及英國和法國戰後實力大大削弱的機會，對競爭對手實行弱肉強食的政策，在西方世界的國際貿易上，取代了上述國家的地位。美國在西方世界市場上佔了絕對優勢，出口貿易總值在戰後初期曾佔整個西方世界出口總值的百分之三十二。此後，由於帝國主義發展不平衡，西歐和日本等國的經濟逐漸恢復和發展，並在西方世界市場上和美國展開了激烈的競爭，重新佔領市場，出口增長速度大大超過了美國。一九六八年和一九六九年，美國出口貿易總值在西方世界出口貿易總值所佔比重，已下降到百分之十六。去年以來，美國出口增長速度仍落後於其他主要西方國家，美國在國際市場上的地位繼續下降。

六十年代前期，美國的對外貿易盈餘曾經一年達到七十億，去年只有二十四億美元。尼克松本人曾經表示，希望今年美國的對外貿易有二十億美元的順差。美國商務部長斯坦斯在今年六月二十五日說，爲了彌補美國的國際收支赤字，美國現在需要每年有四十億至五十億美元的貿易順差，但是，他估計，美國今年的貿易順差可能下降到十億美元。他承認，美國出口的工業製成品，自從一九六七年以來，只增長了大約百分之四十，而加拿大、法國、西德和意大利輸出的工業製成品，則各自增長了大約百分之六十。

美國的對外貿易順差，已遠遠不能彌補其越來越大的國際收支逆差。這種情況，將進一步加深美國日益深重的國際收支危機和美元危機，使美國在西方世界金融貨幣領域裏的霸主地位更加岌岌可危。

但是，美帝損人利己的本質是不變的。美帝在國際市場上的地位越趨下降，它越急變本加厲推行損人利己的對外貿易政策。近兩三年來，美國對西歐和日本等主要競爭對手，發動了一次又一次貿易戰，這包括限制西歐和日本向美國輸出鋼鐵，以及破壞自己簽訂的「國際小麥協定」，削價傾銷小麥，打擊其他小麥出口國。此外，尼克松政府還一再派出商務部長斯坦斯和「特使」大衞·甘迺迪，到日本、台灣、南朝鮮和香港施加壓力，要日本和這些地區擴大限制對美國的紡織品出口。

尼克松政府加緊推行轉嫁困難、掠奪市場的貿易政策，並不能扭轉美國對外貿易的頹勢，卻加深了美國和其他主要西方國家之間的矛盾，使美國在西方世界的處境更加孤立。

經濟週刊 第一七七期

從貿易看美帝的急劇沒落

七日談

樊棣文

出口貿易在美國國民生產總值中所佔比重雖然不大——只佔百分之六左右，但是對美帝卻十分重要。

其所以如此，是因爲美帝一向依賴向國外傾銷商品，以獲得對外貿易順差，來彌補它到處擴張侵略所造成的國際收支的巨額虧空，支撐在風雨飄搖中的美元地位。

正因爲這樣，所以尼克松政府上台以來，變本加厲地推行損人利己的對外貿易政策，一方面極力擴大美國的商品出口，另方面力圖壓迫外國限制向美國輸出商品，企圖藉此擴大貿易順差。

但是，尼克松政府這種做法，恰恰進一步激化了美帝同其他主要西方國家和地區的矛盾，它的如意算盤因此遭到沉重打擊。

今年五月份與四月份相比，美國的出口增加了百分之六點八而達三十七億八千萬美元，但是進口也增加了百分之六點一而達三十九億九千萬美元，進口和出口比對，入超二億一千萬美元。而在四月份，美國的對外貿易已出現了二億一千五百萬美元的逆差。

由於四、五月份連續兩個月出現巨額逆差，今年一至五月美國的對外貿易只有區區一千一百萬美元的順差額，只及去年同期貿易順差額十一億美元的百分之一。

美國對外貿易的這種頹勢，不僅反映了美帝損人利己的貿易政策到處碰壁，也反映了美帝經濟實力的不斷下降，同時反映了美帝在西方世界中經濟地位的急劇沒落。

日經濟持續衰退

長弓

近月來，日本官員和日本壟斷資本集團的頭子們，一再吹噓去年下半年爆發的日本經濟「衰退」已經到了盡頭。英文「日本時報」的「經濟瞭望」專欄作者，在本月一日發表的文章中說：「自從三月以來，政府官員和日本銀行的負責人就一直堅持認爲，（日本）經濟已在回升中。」

但是，日本官方公佈的統計數字卻證明，日本生產「過剩」危機仍在持續發展。

日本通產省六月二十四日公佈，今年五月份的工礦業生產指數，比四月份下降百分之四點五。這是十年來最大的一次每月下降紀錄。日本工業的交貨量，今年五月份也比前一個月減少了百分之二點九。通產省官員們不得不承認：這些數字顯示，日本的經濟仍未由目前的蕭條中復甦。

通產省說，今年五月份日本工業生產劇降，主要是由於機器生產的大幅度減少，其中包括汽車和電視機的減產在內。

日本汽車工業聯合會在六月二十日發表，今年五月份汽車總產量跌到四十四萬三千二百三十八輛，比四月份減少了百分之八。

今年以來，日本鋼鐵工業也持續減產。據日本鋼鐵工業聯合會發表的數字，五月份原鋼產量共僅七百三十三萬零六百噸，比四月份減產百分之三點三。今年一月至五月的總產量爲三千五百六十四萬七千六百噸，比去年同期下降了百分之五點四。

在事實面前，日本官員在六月二十一日不得不承認：「日本當前的經濟衰退，可能比一般人預料的時間長。」（見六月二十一日日本英文「朝日新聞晚刊」）

小說林

風雲雷電

梁羽生

九、大鬧金京
力伏蠻牛惹麻煩

黑旋風笑道：「咱們用不着諸多揣測了，現在已是將近三更時份，待我到秘魔岩去親自看一看就可以知道啦。」

× × ×

真相如何，往後再表。如今回過頭來，先說轟天雷的遭遇。

這天中午時份，轟天雷懷着興奮的心情，踏上西山。忽地看見兩條大黃牛從山坡上衝下來，一個牧童在後面追，卻那裏追趕得上，只急得他哭了出來。

轟天雷看見這兩條蠻牛發了狂性，心裏想道：「幸虧這裏沒有別人，若是有人給牠撞上，可就不得了了。」當下立即迎上前去，大喝一聲，扳着一條牛的角，反手一摔，又抓着另一條牛的尾，硬生生的把牠倒拽回來。

饒是轟天雷天生神力，要降伏這兩條發了狂的牛，也是費了許多氣力，好不容易才把這兩條蠻牛按在地上，把牠們弄得力竭精疲，動彈不得。

那個牧童趕了到來，看見轟天雷力伏蠻牛，不覺看得呆了。轟天雷笑道：「沒事了，你回家叫大人幫忙，把這兩頭畜生牽回去吧。」

那個牧童呆了一呆之後，卻忽地又「哇」的一聲，哭了出來。轟天雷詫道：「我已經替你降伏了蠻牛，你還哭些什麼？」

那牧童抽噎說道：「我是給主人牧牛的，你弄死了這兩條牛，主人非把我痛打不可。」

轟天雷說道：「你別害怕，牠們並沒有死，只是暫時不能起來罷了。」

那牧童道：「你不知道，我的主人非常刻薄，這兩條牛即使沒死，他也一定要扣我兩年工錢來請獸醫。嗚哇，嗚哇，我這兩年是要白白給他做工的了。」

轟天雷想不到會惹出這樣的麻煩，摸摸口袋，好在還有一錠銀子，便拿了出來，給那牧童，說道：「這一錠銀子，總夠賠給你的主人了吧？你拿去好了。」牧童這才破涕爲笑，拿了銀子，道謝而去。

轟天雷走了一會，忽地覺得這件事情有點蹊蹺，他是在農村長大的，熟悉農家的事，心裏想道：「耕牛有時忽發狂性，那也並不稀奇，但總是在大熱天時才會發生，我可沒有見過在冬天的牛隻也會發狂的。」（五〇五）

歌手

海辛

又一場活劇

「要說怪麻，這裏所有的人，最怪的就是他了。」宋炳說。

「那個穿格子襯衫的呢？」我隨便問一句。

「穿格子襯衫的那個不是怪，而是——」

「是什麼？」

「不敢說，因爲我對他認識不深，其實，我對這兩個人都認識不深。有些人，你見了面就很想跟他交朋友；有些人，你還樂於和他深交；可是，對於有些人，你就完全沒有這種打算，只想維持見面點點頭這種交誼。你不覺得有這種情形麼？」

我笑了笑說：「是有這種情形。」

這之後我們沒再談這兩個人，也沒再談小劉了。我問宋炳爲什麼那麼久都不去克萊家。

宋炳想了想才說：「每個人一天都只有二十四小時，除去三份之一的時間必須拿來躺在床上之外，餘下的時間，老不夠分配。」

「捨不得把時間分配到高調俱樂部了？」

宋炳沒回答我，卻說：「你也不常去是不是？」

「是呀！我不熱心。」

「他不只利用那個地方，還想使高調俱樂部重振旗鼓。」

「不過，熱心的人很多。新成員也很多。」

「是張國讖利用那個地方，搞了很多活動，是麼？」

宋炳是一個很正派、也很努力，有濃厚的個人奮鬥色彩的人。但他的努力，我也沒忘記跟他談過。這次，意外在公園中相遇，說得上經常長的了。

晚上，我去找張國讖。並沒什麼目的，爲假期快完，又沒心去鑽書堆，讀那些厭倦的理論，便想找國讖聊聊天。

沒想到，在國讖那裏，竟又看到一場精彩上演。

我是去黎明維持社的辦事處找國讖的，到了之後，發現木門虛掩，門內傳出粗粗的說話聲，那聲音，我聽得是國讖的談話聲。我輕輕敲門，但門內的人竟不理會，我便推門進去。首先，我看見國讖的臉。（一八一）

半月掌篇

工友讚小呂

「他跟我們茶客也讚有交情哪！」留平頭裝的青年人說，他也在吃大飽。

「特別是做工的茶客。」企堂九叔說。

「其實，像他這種人才，我一份較笑嘻嘻的，好像對這工作很有興趣似的。」九叔說，他抬頭向前面幾張茶桌瞄瞄，發覺我把茶盅掀開，便急急跑來添水，然後又迅步轉回那個工友身邊去。

把鵝形水壺放在桂上，他站直身子時朗聲說：「茶樓裏的幾個點心姑娘才喜歡他哪！」

「你是說——」兩個青年人睜大眼睛，睨着這個中年模樣的企堂。

「你知道，十六七八歲的大姑娘，最喜歡唱歌，她們聽得小呂獨唱，不住地誇他。」

顯然，兩個青年工人聽得很入神，其實，我也聽得很入神，比看報紙副刊的文章，這樣活生生的人人事事，精采得多！

「小呂對她們怎樣？」

「那傢伙真有一手，他答應教她學歌譜，但不教那些哭哭啼啼、要死要活，搖搖擺擺的歌；他選來好些鼓舞人的、輕快、活潑、豪放的新歌。」九叔說。

「姑娘們怎麼樣？」

「開頭，她們不習慣，後來唱上口，都說很好聽，最近她們不滿足，要他多教一些，他……榮桂介紹到我們的新會所去參加歌詠班！」九叔說，他的雙肩在眼睛上跳躍，流露出一種他是這樣地喜歡那個青年同事。

十分鐘光景，實大飽的小呂已轉入廚房，茶樓裏再也聽不到他那嘹、動聽的叫賣聲。緣窗，在這個大清早裏，我僅只和小呂匆匆一面，而彼此不相識，又沒談過話，[illegible]

保密妙法

她翻了翻電話簿，跑到外邊去撥來個電話號碼，說：「給汽車公司搖個電話，汽車馬上就要開到，你只要走出這個大門，踏上汽車，不消十五分鐘就到學校了。」

這個倒是好辦法。若蘭雙眉開展了一下。可是，跟着又是擰成一條。她還有解決不了的困難。

「大姐，如果我今晚到學校去了，到明天考過試才回來，他們會不答允嗎？」

若蘭指指隔壁房間，是指爸媽會不會同意她外宿一晚。

「什麼，你要到外邊去住一晚？」肯梅感到詫異了。

「不是要到哪裏去住宿，只不過是在學校。」若蘭訥訥地說。

「這有必要嗎？我想不明白。」

「這就是有必要。歷史科老師再三叮囑過，誰向他要試題，都得按照這規定去做。」

「到底是什麼意思？說來說去，還不是爲了要保守秘密嗎？」

「哦！你們的歷史科老師，怕試題洩漏了？」

「歷史科老師說，一家官立英文中學，就曾發生過這樣一件事。那個會考生在試前得到一份試題，便拿到外邊去，以三百元的代價售給他人。結果是鬧得滿城風雨，連主持會考工作的監考委員會委員與都人人自危。我們的歷史科老師爲了保證我們的秘密不外洩——」

「於是就採取了要你們外宿的辦法，不讓你們拿着試題跨出校門半步？」

事情就得這樣辦，又有什麼辦法？若蘭認爲這是無可奈何的。

奪產者

不過若說白莉和她養母已經把黃宏的存款轉到自己的存戶或口袋，那也不完全對。

黃宏的「損失」，和夜總會的虧蝕，不少是無從追討或不敢追討的賭賬。這些賭賬，都屬於「三山五嶽」的「黑」人物和衙門裏的。

三個月過去，這些賭賬，在先頭說，早已成爲「枯數」。所存的，正如前面所說，不過是一疊賭單。這一算，算一下，是有四萬多塊。

但若說白莉和養母毫無所得也不對。

白莉一方面從黃宏手上得到的，起碼也有三、四萬塊。既然是白好，她只籌來這樣的數目，總不算很多了。

自然，她養母也刮得不少，直接從黃宏手裏來的，也超過了二萬塊。

此外，母女倆便以各樣的手法從夜總會的各樣開銷中刮到的，也有五、六萬塊，還不包括一「賞不見」的在內。

可是從夜總會的所得，也不屬於白莉母女的。衙門的人、「黑」人物、夜總會的會計、出納、領班等等，都或多或少的得到好處。看來，黃宏夜總會只不過是一個空殼了，幾乎分分毫都有關門的可能。

說不定，關門以後，黃宏不但一無所得，反而要負債。因此，他眼前的更多時間，都放在賭博上。每個晚上，從打烊開始直到大亮，他不是沉迷在白莉或什麼姐兒那裏，便是沉迷在牌局上。

過去，他對四條腿的「鐵彩」沒有多大興趣，現在可不同了。他不但在馬場流連，還買外圍。每一回，都是輸的多贏的少。

像這故事開始說的，他的銀行存款只剩下一些些了。

夜總會打打烊，就跑出來。

他固然對這「生意」已不再存有希望，實際上，他是怕跟一些債主碰頭，怕跟白莉和她養母說話。

因此，有一晚白莉抓着他說：「打烊，你爲什麼要躲避我，我不是說過，有福同享，有禍同當嗎？你這樣做，也不是辦法。你幹嗎四處去賭錢，也不是辦法。十賭九騙，我比你懂，你該和我一道，不過，說不定，我有辦法給你……」

黃宏不但形神都疲，而且臉麻木，唯一的反應是搖頭歎氣。（一四）

任客

岑

童炳昭和羅麗華，不但是騙子，而且也偷。因爲姜師奶跟隨發現，她的首飾和金器也不翼而飛了。至於他們會不會劫，很難說。可能覺得劫不如騙和偷那樣大有收穫，所以捨劫而施以騙和偷了。

姜先生所不能理解的，就是他們怎能利用一層華麗的樓宇去騙人，當他把這件事跟一些朋友們一談，上當的可不止姜師奶一人，而且甚大有人在。

那一層樓，是一個退休西人的樓宇，在西報上刊登出售的啓事，他們就利用「備發的消息」以經紀的身份帶人去看樓，只要事先跟業主約好，就可以出入無禁。另一位姓李的偶然，也和張師奶一樣，但却由一位姓陳的介紹，而業主却是姓童的和姓羅的夫婦，不用問，這姓童的和姓羅的，必然是童炳昭和羅麗華。

姜先生雖然覺得姜師奶這次被騙損失很大，同時亦慶幸自己及時趕了回來。正因爲他從外地趕回來，童炳昭和羅麗華不得不在得些好處時，及時收手。倘若不然，那麼損失恐怕不止三萬，而是十三萬元了。（完）

千橋

林溥

十九 天男的「哲學」

「這就是矛盾所在了！」天男嘆口氣，指指路邊的椅子，拉呂沐坐下。「在這執上，我們不能丟下三位同事不顧；但在實際問題上，我們也要顧顧自己的前途！」

呂沐啟道：「你究竟爲自己，還是爲別人着想？」

「當然着想兩全其美啦——既可以幫助別人，也不損個人的利益。」

「爲別人，就不能全力計較自己的利益，放不開個人的利益，就無法真正幫助別人！」

「這個——讓我想一想……」

「呂沐，你是說道理。」天男也覺得有點兒語塞了，大滿興了，便趕緊改變語氣，彷彿也同意呂沐的看法似地。

「你來啦！鬥爭有結果嗎？」

「我看，截至我離開日本的時候，他們的鬥爭還在繼續。我想，我應該佩服他們的勇氣和毅力——但這是很不容易的，學校提前考試，提早放假，他們每天都回到學校去，雖然被拒於大門外，卻向路人發表演說，爭取各階層人士的同情。我也希望他們能夠成功，有機會重返學校。」

呂沐沉思了一會，忽然問道：「你呢，你怎樣支持他們？」

「我？已經是盡力而爲了，你知道的，我身在異鄉，這個試是不能不考的，否則就前功盡棄了。」

勝媽同意收留蘇蝦

勝叔對秋喜，到底還有一份柏拉圖式的精神之愛，而這種所謂精神之愛，也是那個年代的老實人才有，今天什麼都講「實惠」的年代裏，還談「精神之愛」三個字，大概只有勝叔這類人了。他想到秋喜是個弱質女流，倘若在這個時候把蘇蝦交還給她，她一定無從對付精仔明和三姑的，那麼，蘇蝦被拐去或被搶去的話，秋喜會做出一些什麼傻事來，就很難預料了。

勝叔這樣一想，大沙煲嘈攔又攔，也不待秋喜說什麼要求話，便自己說：「好喇，蘇蝦暫時由我淡住先，你設法子擺掂呢哥才是。」

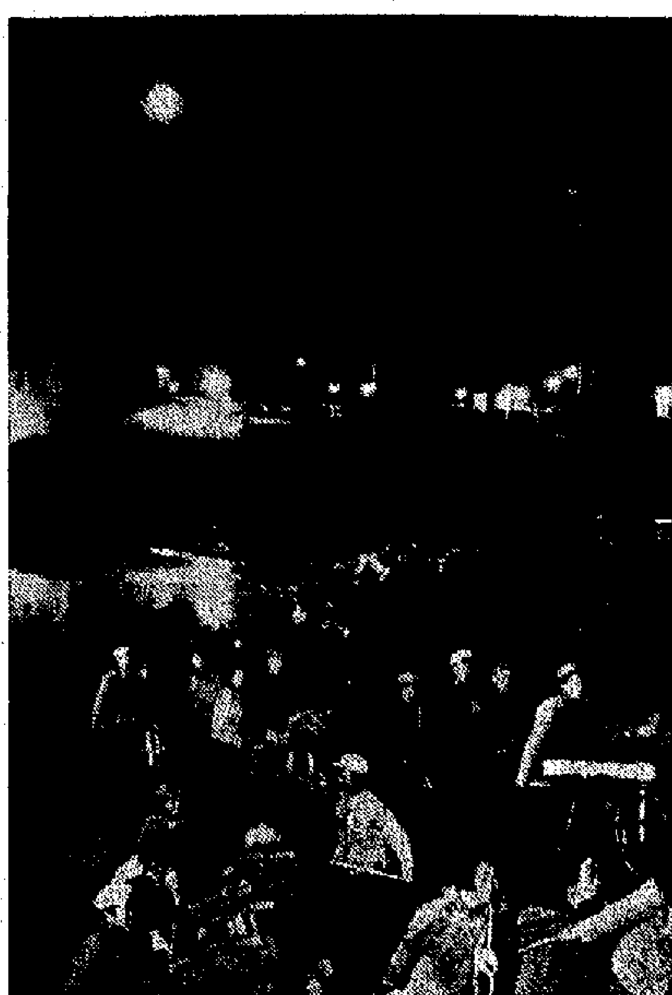
秋喜放醒目兒次了，知道把蘇蝦留在勝記涼茶舖，勝叔點頭都有用，首先要取得勝媽的同意，楚楚可憐的望着她老人家。

勝媽嘈嘴口氣。實在她也喜歡蘇蝦的趣緻，不忍心一下子就離開他。而更重要的是，天天抱着蘇蝦，給他餵奶，眼乾睡濕，抱孫嘅情那勝於無；當然，明知道是一個幻想罷了，但聽任勝好似打死佢不肯娶老婆，抱孫的狂熱，就只好在幻想裏追求了。如今看見兒子答應收留蘇蝦留幾天，而且又知道精仔明想賣仔，那麼，即使不是爲了自己過過「抱孫」的癮，也不妨做件好事也。勝媽於是只有首的眼光，回答秋喜的懇求，沒有說什麼，只沉默來表示同意。

蘇蝦忽然哭起來，週身捶，好像很不舒服的樣子，勝媽連忙伸手在蘇蝦褲襠一摸，然後輕輕打了一下小屁股，笑罵道：「又攞尿，正式攞尿蝦！」說着，抱了蘇蝦匆匆走入後間，好像唯恐蘇蝦給秋喜搶了去。

一看人剎那間流露出來的愛心，秋喜完全感覺到的，頓時感動得鼻子也酸痠起來。心中暗想：勝媽是自己的家婆就好了。正如勝媽的幻想：有孫當蘇蝦是孫，秋喜有家婆就當勝媽是家婆，有了一個家婆，一個小蘇蝦，一個人愛護。但是，不，不能這樣想，勝媽是家婆，勝叔豈不是蘇蝦的老豆？這時面紅耳熱，發現這樣想，是對不住那個負心的明少的。

勝叔願住做生意，走了過來，還不知道在秋喜的芳心中，自己做了半秒鐘蘇蝦的老豆。收了鋪仙放在錢櫃裏，抬頭間，便看見秋喜站在身前同他告辭了。（五六六）



工地之夜（選自「人民畫報」）

處理好夜景的中景

方勁

「工地之夜」是一張效果不錯的夜景照片，我們可以從中得到一些啓發。

這張作品是反映北京市十萬民兵奮戰兩個多月，完成東南郊區的治澇工程，這是根治海河水系的一個重要部分。作者抓住了「日夜奮戰」這個題材來拍攝。而在「日」和「夜」之中，他又抓住了「夜」這個重點。因爲拍攝夜景照片才能反映出日夜奮戰這一要求。

在晚上拍攝大場面的照片，對於光源的運用上受到很大限制。使用電力照明，要拉電線、架燈具，在空曠的工地上受到客觀條件的限制，而且勞師動衆，不過在光源的調度以及拍攝效果等方面則會優勝許多。若是使用閃光燈作光源，特點是輕便靈活，不過光線的效果上則略嫌平板一些。

這張作品看來是採用閃光燈做主光拍攝的，這點可以從人物的濃黑陰影分辨出來。不過，閃光燈的位置並非裝在相機的旁邊，而是把閃光燈向左邊拉開來，使到閃光燈與相機之間有一段距離，這樣，光線投射到人物身上就有一個較大的角度，人物顯得有些立體感而不致太過呆板。

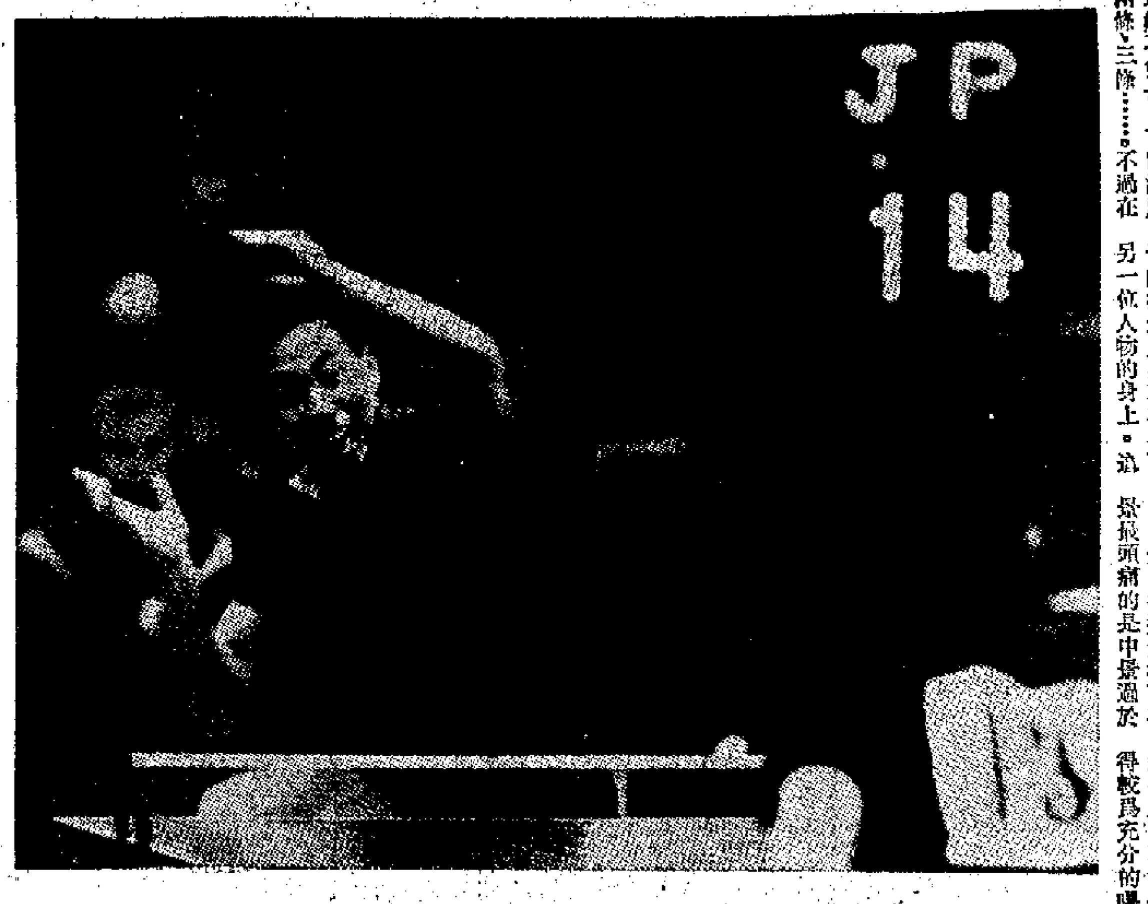
一般來說，閃光燈的插線較短，難以拉得太遠。若果添用一條輔助插線則大有幫助。這種輔助插線兩端有陰、陽插咀各一，一端插在閃光燈的插咀，另一端則可插到相機上。這樣就可使閃光燈和相機拉遠了一段的距離。如果這條不夠長，可以添用兩條三條……不過在拍攝時要注意，如接頭太多，任何一處鬆脫都可能會出差錯，在按快門之前應先檢查一下。

閃光燈，是拉在相機的左邊抑右邊，也要注意。一般來說，畫面上要避免出現濃黑的陰影。如圖左下角推車者的投影出現在後面穿白衫那位女子身上，而女子的投影又出現在後面另一位人物的身上。這位置剛好與左下角三位人物幾乎連成一條直線。相反，如果把閃光燈拉到相機的右邊，即在圖右下角三位推車女子的側前方，以高角度投射，使投影較短，效果可能會好些。

這張作品最成功的地方是選擇了一片水壩的中景。拍攝大場面夜景最頭痛的是中景過於黝黑。因爲前景有燈具照明，遠景也有工地上燈光的點綴，在拍攝時可以作出適當的控制。至於中景，如果沒有明亮的景物，那就簡直無能爲力了。即使當時有人在該處工作，但是普通照明用的燈光，加上與相機的距離較遠，該處景物缺乏充足的光線投射，不能使菲林蒙得較爲充分的曝光。所以拍攝的效果大都是黝黑一片。儘管該處的燈光可以在菲林上綴成顆顆明珠，但是，如果不是用高角度來拍攝的話，就難以看出它的位置，照片上也就缺之深度感。從這點看來，作者在拍攝的時候是經過一番構思來選擇地點的。同時他又利用初升上夜空的月亮，來使水壩反射了月光（單純利用工地的照明來反射顯然是不夠的），畫面上因而生色不少。

在創作的時候進行多方面的構思和設計，力求盡善盡美，不滿足於一得之見，不滿足於某方面的成績，不能對缺點採取原諒態度，這是我們在創作時應取的態度。

最後，從鏡面的結像效果來看，拍攝這張照片不會是一部很高級的相機。從這裏使我們知道不必斤斤計較於拍攝工具是否名貴，人的因素是最重要的。如果我們整天想着如何購置名貴相機、名貴鏡頭，而忽視了對主題中心的掌握，忽視了精益求精，即使拿着好相機也不一定能夠拍到好照片。相反，如果我們把這些心思用在構思創作方面，從不利的因素中找到有利的因素，收效相信也會良好的。



打出風格（選自「友誼之花遍地開」畫刊）

中華會沙龍展覽已開始接受作品

香港中華攝影學會第十二屆國際攝影展覽定於十月二十二日至二十八日在大會堂舉行，歡迎世界各地攝影家參加。每人可參加黑白照片、彩色照片、幻燈照片各組作品各四張。參加表格已開始發出，到取或函索均可。

本屆沙龍委員會名單如下：主席梁波，秘書劉爍林、陳焯錦，司庫徐蔡欣，委員陳桂南、鄧振揚、張灼、郭範祥、奇、招樹洪、黎友彬、周嶺岡、許標雄、李亞平、梁立民、盧俊文、林偉華、陳鑒、黃天平、黃耀良、甘瓊、容灣愉。

評選委員：（黑白照片組）陳汝鉅、何洪光、葉烽、顏愷東、陳復禮；（彩色照片及幻燈片組）張伯根、鮑錦超、鄧鸞翔、倪世淮、簡樂仁。

黑白（第五六八期）

從自己的週圍開始

——袁草田——

讀過「題材的新與舊」一文之後，我頓然就想起了這麼的一個問題來：「從哪着手去拍攝最好？」正如上題文內所說：照片的好或壞，並不是由於題材的「新」或「舊」，而是由於我們對題材的是否深入了解和處理題材的手法問題。熟識了的題材可以放手去創作，從深厚的感情中會創作出比較有份量的作品來，否則可能是格格不入，牽強拍下也是不倫不類的。

但是，究竟哪一些事情才爲我們所最熟識的呢？當然，那就是環繞着自己週圍的事物了。比方是我們的親友、同事、街坊或日常所接觸到的羣衆。我們都較爲熟識，同時對他們也有着一定的感情，最低限度有着較深刻的印象，因而使我容易掌握到他們的生活習慣和變化規律等，拍攝起來也就有了更多的機會。

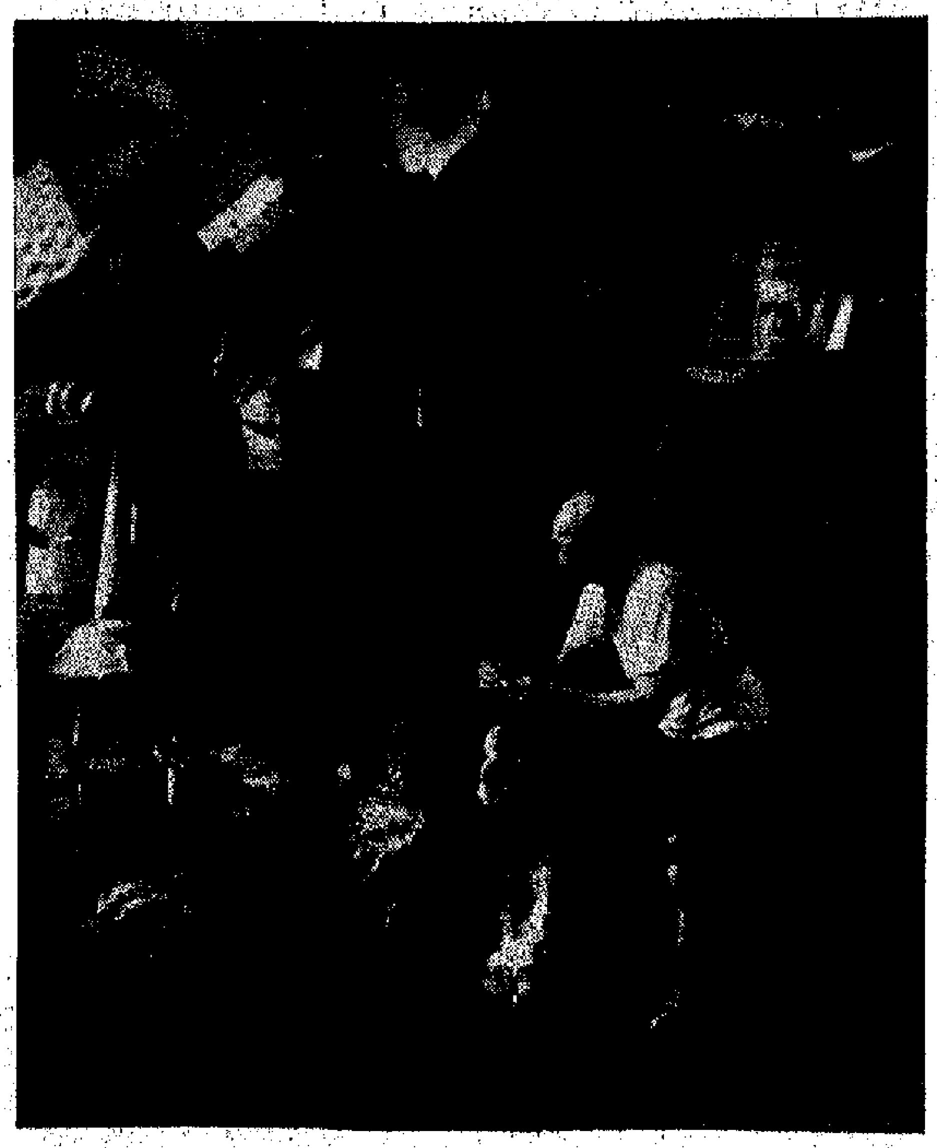
最近，我曾根據了這個理論進行了實驗，通過拍攝所得到的體會，證明了這個方法十分好。

是這樣的：近日，我病倒了，剛痊愈的第二天便趁着早上的空氣較好，在自己屋子的附近去散步，看看週圍的東西。平時，由於這裏的人或物都看得太多了，樣樣都熟口熟臉，感到十分平凡，不但不會觸動起拍攝的念頭，甚至連看也懶得多看一眼。但今天，我因爲想起了「要拍照必須熟識題材」和「哪裏的事物是我們最熟識的」這些問題來，我便開始對這裏的各個人物和事情都留意了。現在，我看見這些地方就有這裏的事物，這裏的人都有他們現實的生活。看了一番，想了一番，結果我就跑回家去取了相機，從這些熟識的人物和事情中去取材、拍攝。……

怎樣拍得好？當然不是要標奇立異，而是要拍得真實，拍得似。要拍得真實和拍得似就是要拍攝能夠反映他們生活的內容，才能表現出我與他們之間的感情。就例如拿我家門口對開的小檔子來說吧，那是一個十五來尺橫闊的固定攤檔，是六十多歲的王伯所經營的。王伯，他每天清早便起來開檔，開檔時往往將各種的貨品掛在檔口的前面，讓人們一看便知道那裏有什麼東西出售。雖然是小本生意，獲利細微，但他對自己的顧客總抱着服務至上的態度，不但歡迎人家在一堆堆的貨物中選擇，而且還經常熱誠地向人家介紹什麼適用的東西，使人感到對買到的都是自己需要和符合實際的。

我十分留意看他這種誠摰爲人的態度，而且掌握了機會，從各個不同的角度去選擇合適的鏡頭。經過幾次的拍攝實驗，結果獲得了許多具有生活意味的照片。這裏的一張「開檔」就是其中的一張。在照片上，王伯拿了一綑「蚊香」，因爲打了結，就細心地在拆解，以便將之掛在檔口前，讓顧客選購。

當然，最後我得補充一句的就是：若我們是有機會到較遠的地方去接觸社會，體驗生活，深入廣泛的拍攝，那更是最好不過的。但有時也可以抓個小空，趁個方便，先打從自己所熟識的週圍去着手，也是難得的實習呢！



開檔　袁草田

「友誼之花遍地開」

世界乒賽攝影集出版

友誼出版公司編印的「友誼之花遍地開」，經已出版。

這本包括彩色和黑白篇幅達一百六十頁的攝影集，是報道中國乒乓球代表團參加第三十一屆世界錦標賽及從而蓬勃發展的友誼活動的。全集內容分四大輯。第一輯「中國乒乓球代表團在日本」，紀錄了我代表團在日本受熱烈歡迎的盛況，世界錦標各項比賽的精采鏡頭，大會期間我國運動員與各國運動員之間的友誼活動，及會後我代表團到日本各地進行友好訪問的經過。第二輯「中國乒乓球運動員」，攝影家們運用各種攝影特寫手法，分別介紹祖國二十二位優秀運動員的嶄新風格。第三輯「中國乒乓球運動員在香港」，除用彩色攝影介紹了代表團向港澳同胞匯報表演各個場面外，黑白部分紀錄了祖國運動員訪問各界社團的情景及表演以外的友誼活動，許多動人場面，令人印象深刻。第四輯「各國乒乓球代表團訪問中國」，是來自六個國家的乒乓球代表團應邀來中國進行友好訪問的實錄。本集印刷精美，封面瑰麗悅目，每本定價八元，各社團集體訂購有特別優待。港九各書店、報攤、國貨公司等均有代售。

挖井　莫一天

燈光人像攝影（五）

自拍

施雲

專業性影樓有採用捲筒庄長紙作爲背景的。此種捲庄紙，闊度達七十餘英寸，長度則達二百呎，特別定製的，當遇上述的尺碼，捲成一卷，掛在天花板上，垂下直達地面，因此種捲紙紙身厚硬堅直，故第一次使用時，保證平直，用殘舊了，還可割去，再拉下新的部份。如喜歡加上一些圖案線條或編上其他景物，亦覺合用。但此種捲庄背景紙價格較高，而且需要訂購，所以一般業餘拍友，未必需要購買。假如拍的是腰以上半身人像照片，則一幅床單（純色），一塊夾板，也可派用場，甚至在客廳中，利用淨色的牆壁，一樣可作爲拍人像之背景，而且更覺簡便實際。至於拍全身人像，背景的選擇較困難，因爲全身人像，由頭至腳，背景之中，例必出現地面與背景之交界線（地平線），此道交界線，在全身人像之中出現，很爲顯眼，假如地板粗糙、參差不齊，拍出來的畫面，更覺難看。所以拍全身人像照片用的背景，大都取消了這一道交界線，取消的辦法很簡單，即把由上垂下的背景延長，直伸延到地面，使人物站立在延長了的背景之上，這時背景成了半彎曲的形狀，沒有出現地平線了。當然，並不是所有的全身人像背景，都一定沒有地平線的，只要道道地平線不致太礙美觀，或者用光適宜（將地平線隱去），也不一定要利用上述的辦法。

單純色澤的人像背景，最好保持平直，不要有彎曲，凸凹不平，布料做成的單色背景，必須拉之使平直，無留有折疊的布紋，否則拍成的人像照片，一樣表現得出布紋的痕迹，殊不雅觀。

一般拍單人半身人像用的純色背景，幅度不要太小，也無須一定要很大的幅度。當然，幅度越大，使用上會覺得方便，但有四呎以上的幅度已經足夠。背景幅度太小，則人物勢必盡量向背景移近，以致造成佈光上不少困難。

搵食難　中玦

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
湯姆斯馬士基	THOMAS MAERSK(上午)	馬尼拉	海厘	捷成
大韓怡美利	HUGHEVERETT(下午三時)	日本	A34	福來
堅維芙萊克	GENEVIEVE LYKES(上午六時)	西貢	A14	德統
菲麗濱	PHILIPPINE RIZAL(下午六時)	馬尼拉	A15	太古
南隆丸	NANRYU MARU(下午十時)	日本	B16	永泰
大家士	TAGUS(上午六時)	墨西哥灣加當	A7	多利順
大寶山	TAIPOOSHAN(上午九時)	新加坡	A31	南昌
東方統人	ORIENTAL RULER(下午六時)	美國	A23	港聯
海王	HAI WANG(上午)	基隆	西環碼頭	東海
東方皇后	ORIENTAL QUEEN(上午六時)	歐洲	A25	港聯
金福	KIM HOCK(上午九時)	厦門	A3	利源
律地臣	NUDDEA(上午六時)	波斯灣喀喇蚩	A26	鐵行
士利高	SURIGAO STRAIT(凌晨)	馬尼拉	油蔴地	華林
通福	BENG LOE(下午四時)	英國	海厘	通行
光大	KWANG TA(下午)	高雄	油蔴地	大信
東方學士	ORIENTAL INVENTOR(下午)	紐約	A15	港聯
青島	TSINGTAO(下午十時)	新西蘭	海厘	太古
福茂	FROMA(下午)	基隆	B15	東海
海國	HAI KUO(中午)	基隆	西環碼頭	東海
妙高丸	MYOKO MARU(上午)	新加坡波斯灣	A4	大阪

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
浦台洲	POTOI CHAU(下午)	新加坡波斯灣	A13	太平
金龍一號	KING DRAGON No.1(下午)	高雄	油蔴地	明仁
東海	TONG HAI(下午)	新加坡	B10	嘉和
乙羽山丸	OTOWASAN MARU(上午)	高雄	九龍倉	太平
遍那地	BENARTY(下午)	新加坡倫敦	A1	通行
芬茵	FERNVIEW(下午)	新加坡	A2	多利順
堅維芙萊克	GENEVIEVE LYKES(上午)	美國灣	A14	德統
大韓怡美利	HUGHEVERETT(下午)	曼谷仰光	A34	福來
華國一號	HWA KUO No.1(上午)	基隆	油蔴地	海昌
士利高	SURIGAO STRAIT(下午)	沖繩	油蔴地	華林
大家士	TAGUS(下午)	曼谷	A7	多利順
嘉晃丸	YOSHI MARU(下午)	新加坡	B10	天祥
光大	KWANG TA(下午)	高雄	油蔴地	大信

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
龍鼓洲	LUNGKWU CHAU	台灣	A9	太平
哈域馬士基	HARTVIG MAERSK(下午三時)	日本	B13	捷成
邊雅文	BENARMIN	高雄	九龍倉	通行
太平洋勝利	PACIFIC VICTORY(下午五時)	高雄	A2	港聯
朝高丸	ASATAKA MARU(上午六時)	清水	B3	大信
沙利馬	MONTE ZALAMA	東加拿大	B	國光
諾蘭達	NORLANDA	日本	B	沙培
士打荷	STRAAT HOBART(上午十一時)	南美南非新加坡	A21	渣華
蘇丹	SUDAN(下午)	馬尼拉	A5	太古
第七富洋丸	FUYO MARU No.7(凌晨)	日本	油蔴地	東洋
韋文南	VIMINALE(上午)	日本	A24	天祥
重川丸	SHIGEKAWA MARU	日本	B	川崎
芝加哥丸	CHICAGO MARU	日本	B	大阪
潮丸	USHIO MARU	新港	B	海聯
亦福	YEH YONG(中午)	高雄	A27	港聯
立端安天時	NEPTUNE AMETHYST(上午六時)	日本	A32	嘉來

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
湯姆斯馬士基	THOMAS MAERSK(下午)	基隆紐約	海厘	捷成
安寶	AMPAL(上午)	紐約	A24	新興行

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
丹絨絲黎	TANDJUNG SELE	油蔴地	通裕
紅海	RED SEA	A19	會利
帝進丸	TEISHIN MARU	B32	中央
利勝	JUNIOR KL	油蔴地	金球
宗像丸	MUNAKATA MARU	A37	英東
加提根些亞	CARDIGANSHIRE	太古倉	渣甸
高士卓	KOSTRENA	A23	華林
林武士	LEMNOS	A33	福來
生瀞丸	IKUSHUN MARU	B5	川崎
龍門	LUNG MOON	油蔴地	新洲
海捷	CHIOS	A16	港海
永菲爾德商	WINFIELD TRADER	昂船洲西	國泰
	OCEAN KENGIS	昂船洲西	海洋
	JILIN	A18	招商局

火・車・時・刻・表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時30	上午7時34	上午6時04	上午7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時36	9時43	7時10	8時16
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時05
11時43	下午12時46	10時06	11時13
下午12時53	1時58	11時14	下午12時22
1時45	2時49	下午12時02	1時09
2時55	3時57	1時13	2時24
4時02	5時06	2時25	3時34
5時12	6時22	3時33	4時41
5時54	6時57	4時29	5時29
6時40	7時51	5時27	6時32
8時0	9時05	6時33	7時40
9時0	10時03	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(A)10時30	11時33	9時19	10時25
(B)11時0	0時03		

附註：表內有（A），在星期日及公衆假期停開，有（B）的只在星期六、日及公衆假期行走。

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
下午1時0	下午2時49	上午8時06	上午10時04
下午3時01	下午5時45	上午9時35	下午2時31

大
北京堅決支持越南南方
指出七點建議合情合理

革命現代舞劇　彩色影片
紅色娘子軍
普慶
中國舞劇團